

**Qatar Insurance Company**  
**The Amended Articles of**  
**Association**

**شركة قطر للتأمين**  
**(شركة مساهمة عامة قطرية)**  
**النظام الأساسي المعدل**

**As per the Commercial Companies Law No. 11 for the year 2015 Governance Code for Companies & Legal Entities Listed on the Main Market issued under QFMA Board of Directors' Resolution No. 5 of 2016 and resolutions of the Extra Ordinary General Assembly of the company until February 2018**

**وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية**  
**رقم (١١) لسنة ٢٠١٥م**  
**ونظام حوكمة الشركات والكيانات القانونية**  
**المدرجة في السوق الرئيسية الصادر**  
**بموجب قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق**  
**المالية رقم (٥) لسنة ٢٠١٦م وقرارات**  
**الجمعية العامة غير العادية للشركة**  
**حتى فبراير ٢٠١٨م**

**علي دريالة**

المستشار القانوني - سكرتير مجلس الإدارة  
شركة قطر للتأمين



علي دريالة  
٢٠١٨/٠٢/١٤

## Preamble

Qatar Insurance Company, a Qatari Shareholding Company, was established under Decree No. (1) Of 1964 in accordance with law No. (3) Of 1961 in Regulating the Shareholding Companies. The Company's status and Articles of Association have been adjusted in compliance with the provisions of Law No. (11) of 1981, and then Law No. (5) Of 2002 Promulgating the Commercial Companies Law, as amended, and the resolutions issued by the Extraordinary General Assembly of the Company until February 2016.

The Company's AOA were amended in compliance with the provisions of Governance Code for Companies & Legal Entities Listed on the Main Market issued under QFMA Board of Directors' Resolution No. 5 of 2016 and resolutions of the Extra Ordinary General Assembly of the company until 25 February 2018, as set out in the following articles.

Considering the provisions of the Commercial Companies Law No. (11) For the year 2015, the provisions of the law of Qatar Central Bank and the regulation of financial institutions promulgated by Law No. (13) For the year 2012, shall apply to the financial services offered by the company, and also in the case of merger or liquidation.

## تمهيد

بموجب المرسوم رقم (١) لسنة ١٩٦٤ م ،  
تأسست شركة قطر للتأمين - شركة مساهمة  
عامة قطرية - طبقاً لأحكام القانون رقم (٣)  
لسنة ١٩٦١ م بتنظيم شركات المساهمة ، وتم  
تعديل أوضاعها ونظامها الأساسي بما يتفق  
وأحكام القانون رقم (١١) لسنة ١٩٨١ م ، ثم  
القانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ م بإصدار قانون  
الشركات التجارية وتعديلاتها ، ثم القانون رقم  
(١١) لسنة ٢٠١٥ م بإصدار قانون الشركات  
التجارية ، والقرارات الصادرة عن الجمعيات  
العامة غير العادية للشركة حتى فبراير ٢٠١٧ م .

وقد تم تعديل النظام الأساسي للشركة بما  
يتفق وأحكام نظام حوكمة الشركات والكيانات  
القانونية المدرجة في السوق الرئيسية الصادر  
بموجب قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق  
المالية رقم (٥) لسنة ٢٠١٦ م ، والقرارات  
الصادرة عن الجمعية العامة غير العادية  
حتى ٢٥ فبراير ٢٠١٨ م ، وذلك كما في  
المواد التالية .

ومع مراعاة أحكام قانون الشركات  
التجارية رقم (١١) لسنة ٢٠١٥ م ، تسري على  
الخدمات المالية التي تقدمها الشركة ، وكذا حال  
اندماجها أو تصفيتها ، الأحكام الواردة بقانون  
مصرف قطر المركزي وتنظيم المؤسسات  
المالية الصادر بالقانون رقم (١٣) لسنة  
٢٠١٢ م .



## Chapter One Incorporation of the Company

### Article 1

**The name of the company:** Qatar Insurance Company "Qatari Shareholding Company".

### Article 2

**The object of the company:** practice Insurance of all types as licensed and Investment of the capital and assets excluding banking business. In order to realize its object, the company may perform the following activities:

#### 1. Fire Insurance:

Including underwriting insurance against damage caused by fire, earthquake, lightning, whirlwind, hurricane, explosion and implosion, impact damage caused due to aircraft or other aerial devices or articles dropped therefrom and all that is customarily considered as part of fire insurance.

2. Including underwriting insurance against damage caused by personal accident, workmen compensation, theft, fraud, embezzlement, larceny, robbery; also against disease, illness, sterility, deceased guardianship, vehicle and passenger insurance, civil liability insurance and all that is customarily considered as part of accident insurance.

## الفصل الأول

## تأسيس الشركة

### مادة (١)

إسم الشركة : شركة قطر للتأمين (ش.م.ع.ق)  
شركة مساهمة عامة قطرية .

### مادة (٢)

غرض الشركة : التأمين بكافة أنواعه المصرح بها ، واستثمار رأس المال والممتلكات ويستثنى من ذلك الأعمال الصيرفية ، ولكي تحقق الشركة غايتها لها أن تقوم بالأمور الآتية :

#### ١) التأمين ضد الحريق :

ويشمل التعاقد على التأمين ضد الأضرار الناشئة عن الحريق والزلازل والصواعق والزوابع والرياح والأعاصير والانفجارات المنزلية والأضرار التي يحدثها سقوط الطائرات والسفن الجوية الأخرى وكل ما يعتبر داخلاً عرفاً وعادة في التأمين ضد الحريق .

#### ٢ - التأمين ضد الحوادث :

ويشمل التعاقد على التأمين ضد الأضرار الناشئة عن الحوادث الشخصية والتأمين ضد حوادث العمل وضد السرقة وضد خيانة الأمانة والاختلاس والاعتصاب والنهب وكذا التأمين ضد الأمراض والعلل وانقطاع النسل وولاية المتوفين والتأمين على السيارات والمسافرين والتأمين على المسؤولية المدنية وكل ما يعتبر داخلاً عرفاً وعادة في التأمين ضد الحوادث .



### 3. Marine and Aviation Insurance:

Including underwriting insurance against damage that might occur to ship and airplane, including cargo or anything insurable that is related to ship and aircrafts, its cargo, goods, luggage, properties, passengers, whether transported by land, sea or air including storage risk or any other incidental risk and all that is customarily considered as part of marine and aviation insurance.

4. to contract with lessees, borrowers, annual salary earners or others. To establish, collect, prepare and pay the funds allocated for depreciation of the debentures, to renew these assets, deposit capital to use its proceeds, or for any other financial reserves, whether it is a lump sum or paid in installments or others, and clearance according to any terms and conditions agreed upon.

5. To purchase, deal in or lend against movable and immovable assets to which perpetual benefits are attached, or any other benefits whether they are absolute, temporary or estimated, and whether they are limited or permanent. To acquire, lend, use, annul, write off any guarantee, donation or contract that the company issued, made, performed or participated therein.

6. To reinsure or secure a guarantee for all risks, and perform all types of reinsurance or counter insurance related to any of the company's activities.

### ٣ - التأمين البحري والجوي :

ويشمل التعاقد على التأمين ضد الأضرار التي قد تحدث للسفن البحرية والجوية والطائرات بما في ذلك الحمولة أو أي شيء ممكن تأمينه مما له علاقة بالسفن البحرية والجوية والطائرات ومواد الطيران وحمولتها والبضائع والأمتعة والأموال والمسافرين سواء نقلت براً أو بحراً أو جواً أو بكل الطرق وتشمل أخطار المستودعات التجارية أو أية أخطار عرضية وكل ما يدخل عرفاً وعادةً في التأمين البحري والجوي .

٤ - أن تتعاقد مع المستأجرين أو المقترضين أو صاحبي الرواتب السنوية أو غيرهم لإنشاء وجمع وتجهيز ودفع رؤوس الأموال المخصصة لاستهلاك الدين أو لاستهلاك الموجودات أو لتجديد تلك الموجودات أو لرصد رأس المال لاستعمال ريعه أو لأية حسابات احتياطية أخرى سواء كان ذلك مقابل دفعة واحدة أو مقابل أقساط أو غير ذلك والخلاصة بموجب أية شروط أو حدود يتفق عليها .

٥ - أن تشتري وتتعامل وتقرض على الممتلكات المنقولة وغير المنقولة والمتعلق بها منافع مدى الحياة وأية منافع أخرى سواء كانت مطلقة أو عرضية أو متوقعة أو سواء كانت محدودة أو دائمية وأن تحصل على أو تقرض وتستهلك أو تلغي أو تزيل (بطريق الشراء أو التسليم أو غير ذلك) أية بوليصة أو ضمان أو هبة أو عقد أصدرته أو عملته أو اتخذته أو دخلت فيه الشركة .

٦ - أن تعيد الضمان أو أن تحصل على ضمان مقابل لجميع أو أي من الأخطار وأن تقوم بجميع أصناف إعادة التأمين أو التأمين المقابل المختص بأي عمل من أعمال الشركة .



7 - To give to any class or section of those dealing with the company, rights in a financial reserve or other company accounts, or any right to share the profit or profits of any specific branch or section of the company's business or any privileges, interests or special benefits.

8. To lend and loan funds with or without collateral, including lending funds on the policies issued by the company, and under its liability; and to use any part of the Company's funds to buy, cancel, pay off, or release of any Policy, contract or liability.

9. To pay, settle, and reconcile any claim against the company that may be appropriate to pay, settle or reconcile, or resort to arbitration or any other usage or custom.

10. To borrow and acquire funds for the company's purposes and to insure that in the manner it deems appropriate whether by the issuance of mortgages, privileges, or bonds covered wholly or partly by the company funds, assets or projects. The above does not limit the means of borrowing, or the absolute authority vested in the company according to the terms and procedures.

11. To acquire or undertake all or part of the business and properties or liabilities of any individual or entity engaged in any sort of business that the company has the right to do, or making the assets suitable for the purposes of the company.

٧ - أن تعطي لأية طبقة أو قسم من الذين يتعاملون مع الشركة أية حقوق في حساب احتياطي أو حسابات احتياطية في الشركة أو أي حق للاشتراك في الأرباح أو في أرباح أي فرع خاص أو قسم من أشغال الشركة أو أية امتيازات وفوائد أو منافع خاصة .

٨ - أن تقرض وتسلف الأموال مقابل ضمانات أو بدونها بما في ذلك إقراض الأموال على البوالص الصادرة من الشركة والتي تكون الشركة مسؤولة عنها وأن تستعمل أي قسم من أموال الشركة لمشترى أو إلغاء واستهلاك أو إبراء الذمة في أية بوليصة أو عقد أو مسؤولية .

٩ - أن تدفع أو تسدد أو تتصلح على أية ادعاءات ضد الشركة مما يكون من المناسب دفعه أو تسديده ، أو المصالحة عليه ، وتلجأ إلى التحكيم أو أية طريقة أخرى جرى عليها العرف والعادة .

١٠ - أن تستقرض وتحصل على الأموال لأغراض الشركة وتؤمن ذلك بالكيفية التي تراها مناسبة والخاصة بإصدار رهون أو امتيازات أو سندات مكفولة بجميع أو قسم من أموال الشركة وموجوداتها ومشاريعها أو غير مكفولة ، على أن الوجوه المتقدمة لا تعني حصر وجوه الاستقراض وصلاحيته المطلقة المنوطة بالشركة ضمن الشروط والإجراءات .

١١ - أن تحصل على وتلتزم بجميع أو أي قسم من تجارة وممتلكات والتزامات أي شخص أو شركة تقوم بأي عمل من الأعمال التي يحق لهذه الشركة القيام بها أو تكون لديها ممتلكات مناسبة لغايات هذه الشركة .



12. To establish a regular partnership or any other arrangement to share the profits, or mutual benefits, or in a cooperation and other common privileges with any individual or entity who performs or intends to perform any work or transaction that the company has the right to do or perform, or work for direct or indirect benefits; to lend funds, guarantee contracts or otherwise assist any individual or entity. To purchase shares or bonds in any entity, and to sell, carry, re-issue the same with or without guarantee, and deal in them in any way within the purposes and goals of the company.

13. To enter into arrangements with the government, municipalities, official or local authorities or others to acquire the rights, privileges and benefits that might assist in realizing its goals or part thereof.

14. To have capacity to acquire or dispose of movable and immovable assets, or any other privileges it deems necessary or suitable for the nature of its business, and register ownership in its name with the official departments; to invest directly or by lease or in any other way.

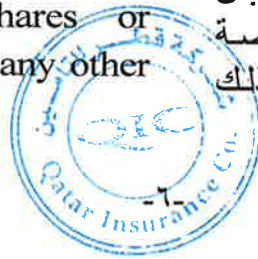
15. To sell any of its projects, assets, properties or replace, or lease against rental amounts or percentage fee or part of the profits or deal with them in any way the company deems appropriate, especially shares or debentures or other bonds of any other company.

١٢ - أن تعقد شركة عادية أو أي ترتيب آخر للاشتراك في الأرباح أو في المصالح المتحدة أو في التعاون أو الامتيازات المتبادلة أو غير ذلك مع شخص أو شركة تقوم أو تنوي القيام بأي شغل أو معاملة مما يحق للشركة القيام بها أو تعاطيها أية معاملة أو شغل يمكن أن يفيد مباشرة أو غير مباشرة وأن تقرض المال أو تكفل العقود أو تساعد غير ذلك أي شخص أو شركة وأن تحصل على أسهم أو سندات مالية في أية شركة كهذه وأن تبيعها أو تحملها أو تعيد إصدارها بكفالة وبدونها وأن تتعامل بها على وجه آخر في حدود أغراض الشركة وأهدافها .

١٣ - أن تجري الترتيبات مع الحكومة والبلديات والسلطات الرسمية أو المحلية أو غيرها للحصول منها على الحقوق والامتيازات والفوائد التي قد يكون فيها ما يساعد على تحقيق أغراضها أو قسم منها .

١٤ - أن تمتلك أو تكتسب حق التصرف في كل ما تراه لازماً من الأموال المنقولة وغير المنقولة أو أية حقوق أو امتيازات تعتقد الشركة أنها لازمة أو ملائمة لطبيعة عملها وتسجل ذلك باسمها في الدوائر الرسمية المختصة وتستثمرها مباشرة أو بطريق الإيجار أو بأي وجه آخر .

١٥ - أن تبيع أيأ كان من مشاريع الشركة أو موجوداتها أو أموالها أو تستبدلها أو تؤجرها مقابل بدل إيجار أو رسم نسبي معين أو حصة من الأرباح أو بصورة أخرى أو تتنازل عنها أو تعطي أية إجازة من أجلها أو أي حق فيها أو تتصرف فيها بأي وجه كان ذلك مقابل العوض الذي تراه الشركة مناسباً وبخاصة مقابل أسهم أو سندات استقراض أو غير ذلك من سندات أية شركة أخرى .



16. To issue, withdraw, accept, endorse, or deal in any other way in drafts, negotiable instruments, bills of lading, and other negotiated instruments or other commercial bills.

17. To perform all transactions, enter into all contracts, and take all actions deemed necessary and appropriate to realize and facilitate its goals on the terms and conditions it so decides.

The company may acquire rights in any corporation that undertakes similar or related activities or that might assist it in realizing its goals in Qatar or abroad. Also it may own shares in the said corporations, merge with them, acquire them or enter into an association with them in any manner it prefers.

### Article 3

**The company's Head office and its legal place of business:** city of Doha, Qatar. The Board of Directors may set up branches, offices, and agencies in Qatar or abroad.

### Article 4

**The company's term:** twenty- five calendar years commencing from the date of issuance of the Emiri decree authorizing its incorporation. This term may not be extended except by a resolution of an Extra Ordinary General Assembly.

The term of the company has been extended for another twenty five years by a resolution of the Extra Ordinary General Assembly held on 27/5/1989 and further extended for another fifty years by a resolution of the Extra Ordinary General Assembly, starting from the end of current term ending on March 2014.

١٦ - أن تنشئ أو تسحب أو تقبل أو تظهر أو تتصرف بأية صورة أخرى سندات الكمبيالات والحوائل وسندات الشحن وغيرها من السندات القابلة للتداول أو الأوراق التجارية الأخرى .

١٧ - أن تجري جميع المعاملات وتعقد جميع العقود وتأتي كافة التصرفات التي تراها لازمة ومناسبة لتحقيق وتسهيل أغراضها وبالشروط التي تترتبها .

ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة مع الهيئات التي تزاوّل نشاطاً شبيهاً بنشاطها أو يتصل به أو قد يعاونها على تحقيق أغراضها في قطر أو الخارج ، كما يجوز لها أن تشترك بأي وجه من الوجوه مع الهيئات المذكورة أو تندمج فيها أو تشتريها أو تلحقها بها .

### مادة (٣)

**مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني :** مدينة الدوحة بدولة قطر ، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات في قطر أو في الخارج .

### مادة (٤)

**مدة الشركة :** خمس وعشرون سنة ميلادية تبدأ من تاريخ صدور المرسوم المرخص بتأسيسها في ١١/٣/١٩٦٤م ، ولا يجوز مد هذه المدة إلا بقرار من الجمعية العامة غير العادية .

وقد تم مد مدة الشركة خمس وعشرون سنة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية التي انعقدت بتاريخ ٢٧/٥/١٩٨٩م ، كما تمت إطالة المدة خمسين سنة أخرى تبدأ من نهاية مدتها التي تنتهي في مارس ٢٠١٤م .

## Article 5

**Capital of the Company:** QR (3,189,058,750) Three billion one hundred eighty nine million, fifty eight thousand, seven hundred fifty Qatari Riyals) divided into (318,905,875) Three hundred eighteen million nine hundred five thousand eight hundred seventy five shares each of (10) ten riyals nominal value fully paid in.

The capital has been raised by various resolutions of the Extra Ordinary General Assembly held on 27/5/1989, 9/2/1992, 21/2/1993, 28/1/1997, 1/2/2000, 29/1/2002, 3/2/2003, 10/2/2004, 13/2/2005, 5/2/2006, 22/2/2009, 19/2/2012, 17/2/2013, 17/2/2015, 21/2/2016, 19/2/2017, 25/2/2018.

## Chapter Two Shares and Bonds

### Article 6

All shares of the company are nominal. No individual or entity except the government of Qatar and its related institutions, organizations and entities shall possess at any time more than 5% (five percent) of the shares of the company.

The Company shall disclose its capital structure and any agreement it may execute thereabout, and the shareholders holding (5%) or more of the Company's shares shall be disclosed directly or indirectly.

## مادة (٥)

**رأس المال الشركة :** (٣,١٨٩,٠٥٨,٧٥٠ ريال) ثلاثة مليارات ومائة وتسعة وثمانون مليوناً وثمانية وخمسون ألفاً وسبعمائة وخمسون ريالاً قطرياً ، موزع على عدد (٣١٨,٩٠٥,٨٧٥ سهم) ثلاثمائة وثمانية عشر مليوناً وتسعمائة وخمسة ألفاً وثمانمائة وخمسة وسبعون سهماً عادياً ، القيمة الاسمية للسهم الواحد (١٠) عشرة ريالاً ، وهو مدفوع بالكامل .

وقد تمت زيادة رأس المال بموجب قرارات الجمعيات العامة غير العادية التي انعقدت في ٢٧/٥/١٩٨٩ م ، ٩/٢/١٩٩٢ م ، ٢١/٢/١٩٩٣ م ، ٢٨/١/١٩٩٧ م ، ١/٢/٢٠٠٠ م ، ٢٩/١/٢٠٠٢ م ، ٣/٢/٢٠٠٣ م ، ١٠/٢/٢٠٠٤ م ، ١٣/٢/٢٠٠٥ م ، ٥/٢/٢٠٠٦ م ، ٢٢/٢/٢٠٠٩ م ، ١٩/٢/٢٠١٢ م ، ١٧/٢/٢٠١٣ م ، ١٧/٢/٢٠١٥ م ، ٢١/٢/٢٠١٦ م ، ١٩/٢/٢٠١٧ م ، ٢٥/٢/٢٠١٨ م .

## الفصل الثاني الأسهم والسندات

### مادة (٦)

جميع أسهم الشركة إسمية ، ولا يجوز لأي شخص طبيعي أو اعتباري - باستثناء حكومة دولة قطر والهيئات والمؤسسات العامة والكيانات التابعة لها - أن يمتلك في أي وقت أكثر من (٥%) خمسة بالمائة من أسهم الشركة .

ويجب على الشركة الإفصاح عن هيكل رأسمالها وكل اتفاق تجريه بشأنه ، كما يجب الإفصاح عن المالكين لنسبة (٥%) أو أكثر من أسهم الشركة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة .





## Article 7

A share shall be indivisible towards the company. However, where the share is held by a number of persons, they shall elect one of them to represent them to use the rights pertaining to such share.

All such persons shall be jointly liable for the obligations arising from the ownership of the share.

It shall not be permitted to issue a share for less than its nominal value. However, the share may be issued at a higher price than its nominal value if so stipulated by approval of the Extraordinary General Assembly, in this case the difference shall be added to the legal reserve.

## Article 8

The Company shall maintain a special register to be called as the "shareholder register" in which names, nationalities, domiciles, shareholding percentages and paid amount of the share value shall be stated. The Companies Control Department at the Ministry of Economy and Commerce and Qatar Financial Markets Authority (QFMA) shall have the right to peruse such information and obtain a copy thereof.

The Company shall deposit a copy of the said register with the depository entity licensed by the Authority (Qatar Central Securities Depository /QCSD) for the purpose of following up the affairs of the shareholders. The said company shall be authorized to maintain and organize the shareholder register. Every shareholder shall have the right to review the register free of charge, in accordance with the law.

## مادة (٧)

السهم غير قابل للتجزئة في مواجهة الشركة ، فإذا تملك السهم أشخاص متعددون وجب عليهم أن يختاروا أحدهم لينوب عنهم في استعمال الحقوق المتصلة بالسهم .

ويكون هؤلاء الأشخاص مسئولين بالتضامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم .

ولا يجوز أن تصدر الأسهم بأقل من قيمتها الاسمية ، وإنما يجوز أن تصدر بأعلى من هذه القيمة إذا وافقت الجمعية العامة غير العادية على ذلك ، وفي هذه الحالة يضاف فرق القيمة إلى الاحتياطي القانوني .

## مادة (٨)

تحتفظ الشركة بسجل خاص يطلق عليه "سجل المساهمين" يقيد به أسماء المساهمين وجنسياتهم ومواطنهم وما يمتلكه كل منهم والقدر المدفوع من قيمة السهم ، ولكل من إدارة مراقبة الشركات بوزارة الاقتصاد والتجارة وهيئة قطر للأسواق المالية حق الاطلاع على هذه البيانات والحصول على نسخة منها .

وتودع الشركة نسخة من هذا السجل لدى جهة الإيداع المرخصة من الهيئة (شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية) بهدف متابعة شؤون المساهمين ، مع تفويض هذه الجهة حفظ وتنظيم ذلك السجل ، ويجوز لكل مساهم الاطلاع على هذا السجل مجاناً

and obtain any of the Company's information that may enable him to exercise his rights in full, in accordance with the conditions stipulated in the law, in a manner that does not prejudice the rights of other shareholders or the interests of the Company. Access to the information is either by posting on the Company's website or by any other modern technology mean or by communicating with the Shareholders and Investors Relations Department.

Any concerned party may request that information included in the Register is amended, particularly, where a name has been entered or deleted from the Register with no justification, A Copy of the information included in the Register as well as any amendment therein shall be sent to the Companies Control Department within two weeks at the maximum from the date set for the distribution of dividends to shareholders.

#### Article 9

The Company shall follow the procedures and rules set forth in the Laws, regulations, statutes and instructions regulating listing and trading of shares in the State, particularly those related to the handover of the Register referred to in the preceding Article to the entity specified by the laws, regulations, statutes and instructions.

#### Article 10

The ownership of the share shall be transferred in accordance with the applicable laws of QFMA, Qatar Stock Exchange and QCSD.

وفقاً للقانون ، وكذلك الحصول على أية معلومات تخص الشركة وتمكنه من ممارسة حقوقه كاملة ، وذلك وفقاً للأوضاع المقررة في القانون وبما لا يخل بحقوق سائر المساهمين أو يضر بمصالح الشركة ، ويكون الحصول على المعلومة إما بالنشر على الموقع الإلكتروني للشركة أو بأية وسيلة أخرى من وسائل التقنية الحديثة أو بالاتصال بإدارة علاقات المساهمين والمستثمرين .

ولكل ذي شأن الحق في طلب تصحيح البيانات الواردة بالسجل ، وبخاصة إذا قيد شخص فيه أو حذف منه دون مبرر ، وترسل نسخة من البيانات الواردة في السجل وكل تغيير يطرأ عليها إلى إدارة مراقبة الشركات قبل أسبوعين على الأكثر من التاريخ المحدد لصرف الأرباح للمساهمين .

#### مادة (٩)

تتبع الشركة الإجراءات والقواعد المنصوص عليها في القوانين واللوائح والأنظمة والتعليمات المنظمة لعمليات إدراج وتداول الأوراق المالية في الدولة ، وبخاصة ما يتعلق منها بتسليم سجل المساهمين المنصوص عليه في المادة السابقة إلى الجهة التي تحددها هذه القوانين واللوائح والأنظمة والتعليمات .

#### مادة (١٠)

تنتقل ملكية الأسهم وفقاً للضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر وشركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية .

The Company shall be prohibited from disposing shares in the following conditions:

1. If the disposal is contrary to the provisions of the Commercial Companies Law or these Articles of Association.
2. If the shares are under lien, sequestration by court order or deposited as a surety for membership of the Board of Directors.
3. If the shares were lost and no alternatives have been issued in lieu thereof.

#### Article 11

Shares may be mortgaged by submitting them to the Mortgagee. The Mortgagee shall have the right to receive dividends and use the rights related to the share, unless otherwise agreed on in the mortgage contract. The mortgage shall be recorded in share register at the entity where the shareholders' Register is maintained.

#### Article 12

Sequestration on the Company's assets in settlement of debts due from one of the shareholders shall not be permitted, Sequestration may be placed on shares of the indebted shareholder and profits accrued there from. Sequestration shall be recorded on the share entry in the shareholders' Register set forth in accordance with Article No. (8) Of company AOA and Article No. (159) Of the Commercial Companies Law.

#### Article 13

All resolutions adopted by the General Assembly shall apply to the mortgagor

ومع ذلك يمتنع قيد التصرف في الأسهم في الحالات الآتية :

- ١ - إذا كان هذا التصرف مخالفاً لأحكام قانون الشركات التجارية أو لهذا النظام .
- ٢ - إذا كانت الأسهم مرهونة أو محجوزاً عليها بأمر المحكمة أو مودعة كضمان لعضوية مجلس الإدارة .
- ٣ - إذا كانت الأسهم مفقودة ولم يستخرج بدل فاقد لها .

#### مادة (١١)

يجوز رهن الأسهم ، ويكون ذلك بتسليمها إلى الدائن المرتهن ، ويكون للدائن المرتهن قبض الأرباح واستعمال الحقوق المتصلة بالسهم ما لم يتفق في عقد الرهن على غير ذلك ، ويجب التأشير بالرهن على سجلات الأسهم لدى الجهة المودع لديها سجل المساهمين .

#### مادة (١٢)

لا يجوز الحجز على أموال الشركة استيفاءً لديون مترتبة في ذمة أحد المساهمين ، وإنما يجوز الحجز على أسهم المدين وأرباح هذه الأسهم ، ويؤشر بما يفيد الحجز ضمن البيانات الخاصة بقيد الأسهم في سجل المساهمين المنصوص عليه في المادة (٨) من هذا النظام والمادة (١٥٩) من قانون الشركات التجارية .

#### مادة (١٣)

تسري على الحاجز والدائن المرتهن جميع القرارات التي تتخذها الجمعية العامة



and the mortgagee in the same way as it applies to the shareholder whose shares have been mortgaged.

Such mortgagor or mortgagee could not attend the meetings of the General Assembly or participate in its deliberations or approve its resolutions. The mortgagor or the mortgagee shall not have any of the rights granted to shareholders in the company's General Assembly.

#### Article 14

The heirs of the shareholder or his creditors shall not for whatever reason request the imposition of seals on the company's books, ledgers or assets or request its division or complete disposal due to indivisibility; or interfere in any way in the management or administration of the company. They shall, in utilizing their rights, rely on the inventory lists of the company, the final financial statements and the resolutions of the General Assembly.

#### Article 15

Ownership of shares shall mean acceptance of the Company's AOA and resolutions of the General Assembly thereof.

Each shareholder shall have the right to receive a printed copy of the company's AOA free of charge. A copy of the Company's contract and AOA shall be published on the Company's website.

#### Article 16

Non-Qatari investors shall be permitted to own maximum Forty Nine Percent (49%) of the Company's shares, in application of Law No. (9) Of 2014, amending certain provisions of Article

على النحو الذي تسري به على المساهم المحجوزة أسهمه أو الراهن .

ومع ذلك لا يجوز للحاجز أو الدائن المرتهن حضور الجمعية العامة أو الاشتراك في مداولاتها أو التصديق على قراراتها ، كما لا يكون له أي حق من حقوق المساهمين في الجمعية العامة للشركة .

#### مادة (١٤)

لا يجوز لورثة المساهم ولا لدائنيه أن يطالبوا بوضع الأختام على دفاتر الشركة أو سجلاتها أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة ، ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة ، ويجب عليهم في استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات الجمعية العامة .

#### مادة (١٥)

يترتب على ملكية السهم قبول نظام الشركة الأساسي وقرارات جمعيتها العامة .

ولكل مساهم الحق في أن يحصل على نسخة مطبوعة من النظام الأساسي للشركة دون مقابل ، ويتم نشر نسخة من عقد الشركة ونظامها الأساسي على الموقع الإلكتروني للشركة .

#### مادة (١٦)

يسمح للمستثمرين غير القطريين تملك نسبة لا تزيد على (٤٩%) تسعة وأربعين بالمائة من أسهم الشركة - إعمالاً للقانون رقم (٩) لسنة ٢٠١٤م بتعديل بعض أحكام القانون



(13) of 2000 AD on the Regulation of Non-Qatari Capital Investment in Economic Activities.

GCC nationals shall be treated in this regard as Qatari nationals.

#### Article 17

Each share shall entitle its owner the right to a quota which is equivalent to the quota of another owner's share without discrimination in terms of ownership of the company's assets and the dividends in the manner stated in the Article of Association.

#### Article 18

The last owner of a share whose name has been recorded in the Company's Register shall have the right to collect any amounts due for the share whether being dividends or a share in the Company's assets.

#### Article 19

Any decision issued by the Ordinary or Extraordinary General Assembly increasing the shareholders' obligations or prejudicing their rights, under the provisions of the Commercial Companies Law or the Company's AOA, shall be void.

#### Article 20

The Company may purchase its own shares with the purpose of sale according to the resolutions set by QFMA.

#### Article 21

Without prejudice to the provisions of Articles (190) to (200) of the Commercial Companies Law, the Company's capital may be increased as

رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٠م بتنظيم استثمار رأس المال غير القطري في النشاط الاقتصادي .

ويعامل مواطنو دول مجلس التعاون في هذا الخصوص معاملة المواطنين القطريين .

#### مادة (١٧)

كل سهم يُخوّل صاحبه الحق في حصة معادلة لحصة غيره من الأسهم بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة وفي الأرباح المقسمة على الوجه المبين في هذا النظام .

#### مادة (١٨)

يكون لآخر مالك للسهم مقيد إسمه في سجلات الشركة الحق في قبض المبالغ المستحقة عن السهم سواء كانت حصصاً في الأرباح أو نصيباً في الموجودات .

#### مادة (١٩)

يقع باطلاً كل قرار يصدر من الجمعية العامة العادية أو غير العادية يكون من شأنه المساس بحقوق المساهم المستمدة من نصوص قانون الشركات التجارية أو النظام الأساسي للشركة أو زيادة التزاماته .

#### مادة (٢٠)

يجوز للشركة شراء أسهمها بقصد البيع ، وذلك وفقاً للضوابط التي تحددها هيئة قطر للأسواق المالية .

#### مادة (٢١)

مع مراعاة أحكام المواد (١٩٠) إلى (٢٠٠) من قانون الشركات التجارية ، يجوز

per resolutions issued from the Extraordinary General Assembly, upon the approval of the Companies Control Department. That resolution shall specify the amount of increase and the price of issuing the new shares.

The Extraordinary General Assembly may authorize the board of directors to determine the date of implementing the resolution within a maximum of one year from the date of its issuance.

The Company's capital may not be increased unless the value of shares is paid in full.

Company's capital shall be increased by one of the following methods:

1. Issue of new shares.
2. Capitalizing of the reserve or part thereof or of the dividends.
3. Conversion of bonds into shares.
4. Issuing new shares against the in-kind shares or evaluated rights.

#### Article 22

Subscription to the new shares shall be subject to the subscription rules applicable to the original shares.

#### Article 23

The new shares shall be issued at a nominal value equal to the original share value; however the Extra Ordinary General Assembly may approve a premium on the nominal value of shares and may determine the amount thereof, subject to the approval of the Companies Control Department. This share premium shall be added to the legal reserve.

بقرار يصدر من الجمعية العامة غير العادية بعد موافقة إدارة مراقبة الشركات زيادة رأس مال الشركة ، ويبين القرار مقدار الزيادة وسعر إصدار الأسهم الجديدة .

وللجمعية العامة غير العادية أن تفوض مجلس الإدارة في تحديد موعد تنفيذ هذا القرار ، بحيث لا يتجاوز سنة من تاريخ صدوره .

ولا يجوز زيادة رأس مال الشركة إلا بعد دفع قيمة الأسهم كاملة .

وتتم زيادة رأس مال الشركة بإحدى الوسائل التالية :

- (١) إصدار أسهم جديدة .
- (٢) رسملة الاحتياطي أو جزء منه أو الأرباح .
- (٣) تحويل السندات إلى أسهم .
- (٤) إصدار أسهم جديدة مقابل حصص عينية أو حقوق مقومة .

#### مادة (٢٢)

يسري على الاكتتاب في الأسهم الجديدة القواعد الخاصة بالاكتتاب في الأسهم الأصلية .

#### مادة (٢٣)

تصدر الأسهم الجديدة بقيمة إسمية معادلة للقيمة الإسمية للأسهم الأصلية ، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية للسهم وأن تحدد مقدارها بشرط موافقة إدارة مراقبة الشركات ، وتضاف هذه العلاوة إلى الإحتياطي القانوني .



#### Article 24

Shareholders shall have a preemption right to subscribe to the new shares. This right may be assigned to a third party by a decision passed by the Extraordinary General Assembly, with a majority vote of shareholders representing three fourth of the company's capital, and after having secured the approval of the Companies Control Department.

#### Article 25

The Board of Directors shall publish a statement in two local daily newspapers at least one is Arabic and company's website announcing to the shareholders their right to priority of subscription, the opening and closing date and the price of new shares.

#### Article 26

Shares shall be distributed to the subscription applicants of the shareholders as per the percentage of their shareholding, within the limits of the number of shares applied for by the shareholder. The remaining shares shall be distributed to the shareholders who requested more than their permitted percentage. Any remaining shares shall be placed to public offering or disposed thereof in any manner, subject to approval of the Companies Control Department.

If the capital increase involves offering in-kind shares, then the same shall be governed by the rules for evaluation of in-kind shares, provided that the Extraordinary General Assembly shall act as the Constituent Assembly.

#### مادة (٢٤)

يكون للمساهم حق الأولوية في الاكتتاب في الأسهم الجديدة ، ويجوز التنازل عن حق الأولوية للغير بقرار من الجمعية العامة غير العادية للشركة بأغلبية ثلاث أرباع رأس مال الشركة ، على أن يكون هذا التنازل بعد الحصول على موافقة إدارة مراقبة الشركات .

#### مادة (٢٥)

يقوم مجلس الإدارة بنشر بيان في صحيفتين محليتين يوميتين تكون إحداها على الأقل باللغة العربية ، وعلى الموقع الإلكتروني للشركة ، يعلن فيه المساهمين بأولويتهم في الاكتتاب وتاريخ افتتاحه وإقفاله وسعر الأسهم الجديدة .

#### مادة (٢٦)

يكون توزيع الأسهم الجديدة على المساهمين طالبي الاكتتاب بنسبة ما يملكونه من أسهم على ألا يجاوز ذلك ما طلبه كل منهم ، ويوزع الباقي من الأسهم على المساهمين الذين طلبوا أكثر مما يملكونه من أسهم وي طرح ما تبقى من الأسهم للاكتتاب العام أو يتم التصرف فيه بموافقة من إدارة مراقبة الشركات .

وإذا كانت الزيادة في رأس المال تتضمن تقديم حصص عينية ، فتسري عليها الأحكام المتعلقة بتقويم الحصص العينية ، على أن تقوم الجمعية العامة غير العادية مقام الجمعية التأسيسية .



## Article 27

In case of placing the new shares to public offering, a prospectus shall be issued, particularly including the following details:

- 1) Reasons for capital increase.
- 2) Decision of the Extraordinary General Assembly increasing the capital.
- 3) Company's capital at the time of issuing the new shares, the amount of the proposed increase, number of the new shares and issuance premium, if any.
- 4) Statement of shares in kind and evaluated rights.
- 5) Statement of dividends distributed by the company throughout the three years preceding the capital increase decision.
- 6) Confirmations from the auditor that information included in the prospectus are valid and accurate.

Prospectus shall be signed by the Chairman of the Board of Directors and the auditor and they shall be held jointly liable for validity of the information included therein.

## Article 28

In case of increasing the capital through capitalizing the distributable reserves, free shares shall be issued and distributed to the shareholders in proportion with their shareholding, or the nominal value of the shares shall be increased in the same amount of the capital increase. This procedure shall not result in any additional financial burden on the shareholders.

## مادة (٢٧)

في حالة طرح الأسهم الجديدة للاكتتاب العام ، يجب تحرير نشرة اكتتاب تشمل بوجه خاص البيانات الآتية :

- (١) أسباب زيادة رأس المال .
- (٢) قرار الجمعية العامة غير العادية بزيادة رأس المال .
- (٣) رأسمال الشركة عند إصدار الأسهم الجديدة ومقدار الزيادة المقترحة وعدد الأسهم الجديدة وعلاوة الإصدار إن وجدت .
- (٤) بيان عن الحصص العينية أو الحقوق المقومة إن وجدت .
- (٥) بيان عن الأرباح التي وزعتها الشركة خلال السنوات الثلاث السابقة على قرار رأس المال .
- (٦) إقرار من مراقب الحسابات بصحة البيانات الواردة بالنشرة .

ويوقع النشرة رئيس مجلس الإدارة ومراقب الحسابات ، ويكونان مسئولين بالتضامن عن صحة البيانات الواردة فيها .

## مادة (٢٨)

في حالة زيادة رأس المال برسمة الاحتياطات القابلة للتوزيع يتم إصدار أسهم مجانية توزع على المساهمين بنسبة ما يملك كل منهم من أسهم أو بزيادة القيمة الإسمية بنسبة الزيادة الطارئة على رأس المال ، ولا يترتب على ذلك إلزام المساهمين بأية أعباء مالية .





### Article 29

Bonds may be transformed into shares by redeeming and cancelling the bonds and granting its holders shares in lieu of such bonds and adding its value to the capital.

### Article 30

Without prejudice to the provisions of Article (201) and (204) of the Commercial Companies Law, the capital of the company may not be decreased except by a resolution adopted by an Extra Ordinary General Assembly, after hearing the external auditor's report provided that the approval of the Companies Control Department is obtained. Such decrease may be made in the following two cases:

1. If the capital is in excess of the company's needs.
2. If the company sustains losses.

The capital may be reduced by one of the following methods:

1. Decreasing the number of shares by cancelling a number of shares equivalent to the value intended to be decreased.
2. Decreasing the number of shares equivalent to the losses sustained by the company.
3. Purchasing a number of shares equivalent to those intended to be decreased or cancelled.
4. Reducing the nominal value of the share.

### Article 31

The Board of Directors shall publish the resolution for reducing the company's capital in two local newspapers; at least one of them is issued in Arabic language, and on the

### مادة (٢٩)

يكون تحويل السندات إلى أسهم عن طريق استرداد السندات وإلغائها ومنح أصحابها أسهماً مقابل ذلك وإضافة قيمتها إلى رأس المال .

### مادة (٣٠)

مع مراعاة أحكام المواد (٢٠١) إلى (٢٠٤) من قانون الشركات التجارية ، لا يجوز تخفيض رأس المال إلا بقرار من الجمعية العامة غير العادية بعد سماع تقرير مراقب الحسابات ، وبشرط الحصول على موافقة إدارة مراقبة الشركات ، وذلك في إحدى الحالتين الآتيتين :

- ١ - زيادة رأس المال عن حاجة الشركة .
- ٢ - إذا منيت الشركة بخسائر .

ويتم تخفيض رأس المال بإحدى الوسائل الآتية :

- ١- تخفيض عدد الأسهم ، وذلك بإلغاء عدد منها يعادل القيمة المراد تخفيضها .
- ٢- تخفيض عدد الأسهم بما يعادل الخسارة التي أصابت الشركة .
- ٣- شراء عدد من الأسهم يعادل المقدار المطلوب تخفيضه وإلغاؤه .
- ٤- تخفيض القيمة الاسمية للسهم .

### مادة (٣١)

يقوم مجلس الإدارة بنشر القرار الصادر بتخفيض رأس المال في صحيفتين محليتين تكون إحداها على الأقل باللغة العربية ،

company's website. Creditors shall submit to the company the documents proving the debts within 60 days from the publication date, and the company shall accordingly pay any due debts to the creditors or provide sufficient guarantees for deferred debts.

### Article 32

If the company's capital was decreased through purchasing and cancelling a number of the company's shares, a general invitation shall be sent to all shareholders to offer their shares to sale. The said invitation shall be published in two daily local newspapers; at least one of them is issued in Arabic language, and on the company's website.

Shareholders may be notified through registered letters of the company's wish to purchase the shares, and if the number of shares offered to sale surpasses the amount that the company has decided to purchase, the sale requests shall be reduced in proportion with the increased amount, and the Share purchase price shall be determined by the company's auditor in accordance with the applicable evaluation practices or market price, whichever is higher.

### Article 33

Subject to the provisions of Articles (169 to 177) of the Commercial Companies Law, the company may with the approval of the General Assembly issue negotiable bonds, whether such bonds are convertible or non-convertible into shares in the company. Bonds shall have equal value

وعلى الموقع الإلكتروني للشركة ، وعلى الدائنين أن يقدموا للشركة المستندات المثبتة لديونهم خلال ستين يوماً من تاريخ نشر القرار ، لتقوم الشركة بالوفاء بالديون الحالة لهم وتقديم الضمانات الكافية للوفاء بالديون المؤجلة .

### مادة (٣٢)

إذا كان تخفيض رأس المال عن طريق شراء عدد من أسهم الشركة وإلغائها ، وجب توجيه دعوة عامة إلى جميع المساهمين ليقوموا بعرض أسهمهم للبيع ، وتنتشر الدعوة في صحيفتين يوميتين محليتين تكون إحداهما على الأقل باللغة العربية ، وعلى الموقع الإلكتروني للشركة .

ويجوز إخطار المساهمين بكتب مسجلة برغبة الشركة في شراء الأسهم ، وإذا زاد عدد الأسهم المعروضة للبيع على القدر الذي قررت الشركة شراؤه وجب تخفيض طلبات البيع بنسبة الزيادة ، ويتم تحديد ثمن شراء الأسهم بمعرفة مراقب حسابات الشركة وفقاً لطرق التقويم السائدة أو سعر السوق أيهما أعلى .

### مادة (٣٣)

مع مراعاة أحكام المواد (١٦٩) إلى (١٧٧) من قانون الشركات التجارية ، يجوز للشركة بعد موافقة الجمعية العامة أن تصدر سندات قابلة للتداول ، سواء كانت قابلة أو غير قابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة ،

per each issue, and the General Assembly shall have the right to authorize the Board of Directors to determine the amount and conditions of the issue.

#### Article 34

Subject to provisions of the Articles from (169) to (177) of the Commercial Companies Law, the company may with the approval of the General Assembly, issue tradable bonds in compliance with the provisions of Sharia and subject to the same terms, conditions and provisions set forth in the Commercial Companies Law, without any contradiction with the nature of such bonds.

#### Article 35

The provision of Articles (178 to 180) of the Commercial Companies Law shall be applied in the event that shares or bonds are lost or destroyed.

### Chapter Three

#### Board of Directors

#### Article 36

The company shall be managed by the Board of Directors composed of eleven members, the Government of the State of Qatar, or any other replacement legal entity, will appoint one of them representing its shareholding and ten others shall be elected by the Ordinary General Assembly through secret cumulative ballot.

The member nominated by the Government of the State of Qatar shall not have the right to participate in the election of the other members of the Board of Directors.

بقيم متساوية لكل إصدار ، وللجمعية العامة حق تفويض مجلس الإدارة في تحديد مقدار الإصدار وشروطه .

#### مادة (٣٤)

مع مراعاة أحكام المواد (١٦٩) إلى (١٧٧) من قانون الشركات التجارية ، يجوز للشركة بعد موافقة الجمعية العامة أن تصدر سندات قابلة للتداول ، تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية تخضع لذات الشروط والأوضاع والأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية ، وبما لا يتعارض مع طبيعتها .

#### مادة (٣٥)

تطبق أحكام المواد (١٧٨) إلى (١٨٠) من قانون الشركات التجارية في حالة فقدان أو هلاك الأسهم أو السندات .

### الفصل الثالث

#### مجلس الإدارة

#### مادة (٣٦)

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من أحد عشر عضواً تُعيّن حكومة قطر ، أو أي كيان قانوني آخر يحل محلها ، واحداً منهم ممثلاً لحصتها في رأس المال ، والعشرة الباقين تنتخبهم الجمعية العامة العادية بطريقة التصويت السري بالأسلوب التراكمي .

ولا يجوز للعضو المعين عن حكومة دولة قطر الاشتراك في التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة الباقين .



### Article 37

The board member must be qualified, have sufficient knowledge about management matters and appropriate experience to perform his work effectively, and must devote sufficient time to carry out his work with integrity and transparency in a manner inuring to the benefit of the Company and its objectives.

The Board Member fulfill the following conditions:

1- Shall not be less than 21 years of age, and possess full capacity.

2- Shall not have been criminally convicted of a felony or a crime in breach of honor or trust, or for one of the crimes referred to under Article (40) of the Law No. 8 of 2012 concerning Qatar Financial Markets Authority and Articles (334) and (335) of the Commercial Companies Law; prohibited from conducting any activity at any entity regulated by the Authority under Article 35/12 of the Law No. 8 of 2012 mentioned hereinabove; or declared a bankrupt unless he has been rehabilitated.

3- Shall, when elected or within thirty days from the date of his election, hold 200,000 shares of the Company's share capital, such shares shall be deposited within sixty days from the date of commencement of membership, at the depository entity, the deposited shares shall not be subject to transfer, lien or attachment until the expiry of the membership and after the balance sheet of the last financial year in which he was holding office is approved. If the board member does not provide such a guarantee, his membership shall be invalid. Independent board member shall be exempted from that condition.

### مادة (٣٧)

يجب أن يكون عضو مجلس الإدارة مؤهلاً ، ويتمتع بقدر كافٍ من المعرفة بالأمر الإداري والخبرة المناسبة لتأدية عمله بصورة فعالة ، ويتعين عليه تخصيص الوقت الكافي للقيام بعمله بكل نزاهة وشفافية بما يحقق مصلحة الشركة وأهدافها وغاياتها .

ويشترط في عضو مجلس الإدارة ما يلي :

١- ألا يقل عمره عن واحد وعشرين عاماً ، وأن يكون متمتعاً بالأهلية الكاملة .

٢- ألا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جنائية ، أو في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة ، أو في جريمة من الجرائم المشار إليها في المادة (٤٠) من القانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٢م بشأن هيئة قطر للأسواق المالية ، والمادتين (٣٣٤) ، (٣٣٥) من القانون رقم (١١) لسنة ٢٠١٥م بإصدار قانون الشركات التجارية ، أو أن يكون ممنوعاً من مزاولة أي عمل في الجهات الخاضعة لرقابة الهيئة بموجب المادة (٣٥) فقرة (١٢) من القانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٢م المشار إليه ، أو أن يكون قد قُضي بإفلاسه ، ما لم يكن قد رد إليه اعتباره .

٣- أن يكون مساهماً ومالكاً عند انتخابه أو خلال ثلاثين يوماً من تاريخ انتخابه لعدد (٢٠٠,٠٠٠ سهم) مائتي ألف سهم من أسهم الشركة ، ويتم إيداعها خلال ستين يوماً من تاريخ بدء العضوية لدى جهة الإيداع مع عدم قابليتها للتداول أو الرهن أو الحجز إلى أن تنتهي مدة العضوية ، ويُصدّق على ميزانية آخر سنة مالية قام فيها العضو بأعماله ، وإذا لم يقدم العضو الضمان على الوجه المذكور بطلت عضويته ، ويعفى العضو المستقل من ذلك الشرط .



The candidate for membership must submit a written declaration acknowledging that he will not combine between a lawfully-prohibited position and membership.

If a board member fails to fulfill any of these conditions, the term of office shall lapse from the date of non-fulfillment.

One third of the Board members must be independent experienced non-shareholders. The majority of the Board Members may be non-executive. One or more seats of the Board may be allocated to represent the minority and another to represent the employees of the Company.

In all cases, the formation of the Board shall ensure that no member(s) controls the issuance of decisions.

The Company shall, for approval, submit a list of membership candidates' names and details to the Authority at least two weeks before the date set for the elections of the Board, and such list shall be accompanied by the curriculum vitae of each candidate and a true copy of the nomination requirements.

### Article 38

Board Members shall be elected for a period of three years, and the board member may be re-elected more than once. The Board member may withdraw from the board of directors, provided that such withdrawal is made at an appropriate time, or otherwise he shall be held accountable to the company.

If the withdrawing member is a representative of a legal person on the Board of Directors, such legal person may appoint an alternate provided that he

وعلى المرشح لعضوية المجلس تقديم إقرار مكتوب يقر فيه بعدم توليه لأي منصب يحظر عليه قانوناً الجمع بينه وبين عضوية المجلس .

وإذا فقد عضو مجلس الإدارة أي من هذه الشروط زالت عنه صفة العضوية من تاريخ فقدانه ذلك الشرط .

ويجب أن يكون ثلث أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء المستقلين ذوي الخبرة من غير المساهمين ، وأن تكون أغلبية الأعضاء بالمجلس من غير التنفيذيين ، ويجوز تخصيص مقعد أو أكثر من مقاعد المجلس لتمثيل الأقلية ، وآخر لتمثيل العاملين بالشركة .

وفي جميع الأحوال ، يجب أن يضمن تشكيل المجلس عدم تحكم عضو أو أكثر في إصدار القرارات .

وتلتزم الشركة بإرسال قائمة بأسماء وبيانات المرشحين لعضوية المجلس إلى الهيئة لاعتمادها قبل التاريخ المحدد لانتخابات المجلس بأسبوعين على الأقل مرفقاً بها السيرة الذاتية لكل مرشح ، وصورة طبق الأصل من متطلبات الترشيح .

### مادة (٣٨)

يُنتخب أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات ، ويجوز إعادة انتخاب عضو مجلس الإدارة أكثر من مرة . وللعضو أن ينسحب من المجلس بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب وإلا كان مسئولاً قبل الشركة .

وإذا كان العضو المنسحب ممثلاً لشخص معنوي في مجلس الإدارة جاز لذلك الشخص المعنوي تعيين بديل عنه بشرط أن يكمل مدة



completes the period of his predecessor and fulfills the conditions specified in Article (37) of these Articles, taking into account that such alternate shall be approved by the regulatory authorities.

### Article 39

The General Assembly shall elect Board members by secret ballot. When voting for the election of the Board members, the shareholder shall be entitled to one vote per share to elect a Board member, the shareholder may distribute the votes of his shares to more than one nominee. Each share may not vote for more than one nominee. Voting for electing the board members in public shareholding companies listed in the financial market shall be compliant with the corporate governance code set by the Authority.

In the event that the board term of office expires prior to approving the company's financial reports by the General Assembly, the term of office shall extend to the date of the Ordinary General Assembly meeting.

### Article 40

The Board of Directors through secret ballot shall elect a Chairman and Vice-Chairman for a period of three years.

The Board of Directors may elect by secret ballot one or more Managing Directors. They shall have the right to sign on behalf of the company jointly or severally as per the decision of the Board.

The Board of Directors may also constitute a committee or more of its members according to business requirements.

سلفه وأن يستوفي الشروط المحددة في المادة (٣٧) من هذا النظام ، مع مراعاة الحصول على موافقة الجهات الرقابية على البديل .

### مادة (٣٩)

تنتخب الجمعية العامة أعضاء مجلس الإدارة بالاقتراع السري ، وعند التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة ، يكون للسهم الواحد صوت واحد يمنحه المساهم لمن يختاره من المرشحين ، ويجوز للمساهم توزيع تصويت أسهمه بين أكثر من مرشح ، ولا يجوز أن يصوت السهم الواحد لأكثر من مرشح ، ويكون التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة في شركات المساهمة العامة المدرجة في السوق المالي ، وفق نظام الحوكمة الذي تضعه الهيئة .

وفي حالة انتهاء مدة مجلس الإدارة قبل تصديق الجمعية العامة على التقارير المالية للشركة تمتد مدة المجلس إلى تاريخ انعقاد الجمعية العامة العادية .

### مادة (٤٠)

ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس لمدة ثلاث سنوات .

ويجوز لمجلس الإدارة أن ينتخب بالاقتراع السري عضواً منتدباً للإدارة أو أكثر ، ويكون لهم حق التوقيع عن الشركة مجتمعين أو منفردين حسب قرار المجلس .

كما يجوز للمجلس أن يشكل لجنة أو أكثر من بين أعضائه حسب متطلبات العمل .



#### Article 41

Should the post of one of the Board members become vacant, such post shall be filled by the member who received a majority of votes from the shareholders who have not attained membership of the Board. If a justification reason prevents from taking up the position of the member, he shall be replaced by the next member who received a majority of votes. The new member shall only complete the unexpired term of his predecessor.

If there is no member to occupy the vacant position, the Board shall complete its term with the remaining number of members, unless they are less than five.

Should the vacant positions amount to one quarter of the principle ones, the Board of Directors shall invite the General Assembly to convene within a maximum period of two months from the date on which the last position becomes vacant in order to elect the members for these vacancies.

#### Article 42

The Chairman shall be deemed the President of the Company and shall represent it before any third party and courts; and shall be responsible for managing the company in an effective and productive manner inuring to the benefit of the Company, Partners, Shareholders and other stakeholders. Accordingly, the Chairman shall implement the Board resolutions and abide by its recommendations. The Chairman may delegate some of his authorities to other board members.

#### مادة (٤١)

إذا خلا مقعد عضو مجلس الإدارة ،  
شغله من كان حائزاً لأكثر الأصوات من  
المساهمين الذين لم يفوزوا بعضوية المجلس ،  
فإذا قام به مانع شغله من كان يليه في الترتيب ،  
ويكمل العضو الجديد مدة سلفه فقط .

وفي حالة عدم وجود من يشغل المقعد  
الشاغر ، يستمر المجلس بالعدد المتبقي من  
الأعضاء ما لم يقل هذا العدد عن خمسة أعضاء .

أما إذا بلغ عدد المقاعد الشاغرة ربع  
عدد مقاعد المجلس أو قل عدد الأعضاء  
المتبقين عن خمسة ، وجب على مجلس الإدارة  
دعوة الجمعية العامة للاجتماع خلال شهرين  
من تاريخ خلو المقاعد أو انخفاض عدد المتبقي  
منها عن خمسة لانتخاب من يشغل المقاعد  
الشاغرة .

#### مادة (٤٢)

رئيس مجلس الإدارة هو رئيس الشركة  
ويمثلها لدى الغير وأمام القضاء ، وهو المسئول  
الأول عن حسن إدارة الشركة بطريقة فعالة  
ومنتجة والعمل على تحقيق مصلحة الشركة  
والشركاء والمساهمين وسائر أصحاب المصالح  
، وعليه أن ينفذ قرارات المجلس وأن يتقيد  
بتوصياته ، ويجوز له أن يفوض غيره من  
أعضاء مجلس الإدارة في بعض صلاحياته .

The Vice-Chairman shall replace the Chairman during his absence.

#### Article 43

The Board of Directors shall convene a meeting upon the invitation of its Chairman at the request of at least two members. The invitation shall be given to each member accompanied by the agenda at least one week in advance. Any member may request adding one or more items to the agenda.

The Meeting shall be valid if attended by majority members, provided that they shall include the Chairman or the Vice Chairman.

The Board of Directors shall convene at least six meetings during the company's fiscal year. Participation in board meetings may be conducted via any secure acceptable modern technology means, which enables the participant to listen and participate effectively in the Board activities, The board meeting shall be held at least every three months. An absent member may delegate any other Board member in writing to represent him and to act on his behalf in attendance and voting at the Board meetings. Provided that one member may not represent more than one other absent member.

The Board of Directors shall issue a decision to nominate the Secretary of the Board of Directors. Priority shall be given to holders of a university degree in law or accounting and to those with at least three years' experience in handling the affairs of a listed company.

ويحل نائب الرئيس محل الرئيس عند غيابه .

#### مادة (٤٣)

يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيسه ، وعلى الرئيس أن يدعو المجلس إلى الاجتماع متى طلب ذلك إثنان من أعضائه على الأقل ، وتوجه الدعوة لكل عضو مصحوبة بجدول الأعمال قبل التاريخ المحدد لانعقاده بأسبوع على الأقل ، ويجوز لأي عضو طلب إضافة بند أو أكثر إلى جدول الأعمال .

ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا بحضور أغلبية الأعضاء على أن يكون من بينهم الرئيس أو نائب الرئيس .

ويجب أن يعقد مجلس الإدارة ستة اجتماعات على الأقل خلال السنة المالية للشركة ، ولا يجوز أن تنتضي ثلاثة أشهر دون عقد اجتماع للمجلس ، وتجوز المشاركة في اجتماع مجلس الإدارة بأية وسيلة مؤمنة من وسائل التقنية الحديثة المتعارف عليها ، ثمكّن المشارك من الاستماع والمشاركة الفعالة في أعمال المجلس ، ويجوز للعضو الغائب أن ينوب عنه كتابة غيره من أعضاء المجلس لتمثيله في الحضور والتصويت ، على أنه لا يجوز أن يمثل العضو الواحد أكثر من عضو .

ويصدر المجلس قراراً بتسمية أمين سر المجلس ، وتكون الأولوية للحاصلين على شهادة جامعية في القانون أو المحاسبة ، ولمن تكون له خبرة لا تقل عن ثلاث سنوات في تولي شئون شركة مدرجة .





The Board resolutions shall be adopted by majority of vote of the present members and representatives. In the event of a tie, the Chairman shall have a casting vote. Minutes shall be prepared for each meeting, specifying the names of the present and absent members, indicating the activities of the meeting, and such minutes shall be signed by the Chairman and the Secretary. A member who is not in agreement with a decision taken by the Board shall register such objection in the meeting minutes. The Board, in case of necessity and as a matter of urgency, may pass some resolutions upon the written consent of all Board members, provided that these decisions are highlighted in the following board meetings to be included in the minutes.

#### Article 44

If a Board member is absent from three consecutive meetings or four inconsecutive meetings without acceptable justification to the Board, he shall be deemed resigned.

#### Article 45

The Minutes of the Board meetings shall be written down in a special register, and same shall be regularly recorded in this register after each meeting and in a serial order.

#### Article 46

Subject to Articles from (107 to 111) of the commercial Companies law, the Board of Directors shall have full authority that is necessary to achieve the Company's purpose. The Board within its mandate, authorise one of its

وتصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات الحاضرين والممثلين ، وعند تساوي الأصوات يُرجح الجانب الذي منه رئيس الاجتماع ، ويحرر محضر لكل اجتماع ، يُحدد فيه أسماء الأعضاء الحاضرين والغائبين ، ويبين ما دار بالاجتماع ، ويوقع من رئيس الاجتماع وأمين السر ، وللعضو الذي لم يوافق على أي قرار اتخذته المجلس أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع ، ويجوز لمجلس الإدارة ، في حالة الضرورة ولدواعي الاستعجال ، إصدار بعض قراراته بالتمرير بشرط موافقة جميع أعضاء مجلس الإدارة كتابة على تلك القرارات ، على أن تعرض في الاجتماع التالي للمجلس ، لتضمينها بمحضر اجتماعه .

#### مادة (٤٤)

إذا تغيب عضو مجلس الإدارة عن حضور ثلاثة اجتماعات متتالية للمجلس ، أو أربعة اجتماعات غير متتالية دون عذر يقبله المجلس ، إعتبر مستقيلًا .

#### مادة (٤٥)

تُدوّن محاضر اجتماعات مجلس الإدارة في سجل خاص ، ويكون إثباتها في ذلك السجل بصفة منتظمة عقب كل جلسة ، وفي صفحات متتابعة .

#### مادة (٤٦)

مع مراعاة أحكام المواد (١٠٧) إلى (١١١) من قانون الشركات التجارية ، يتمتع مجلس الإدارة بأوسع السلطات اللازمة للقيام بالأعمال التي يقتضيها غرض الشركة ، ويكون له ، في حدود اختصاصه ، أن يفوض أحد

members to carry out one or more specific tasks or supervise one of the company's activities.

The Chairman, the Vice Chairman, the Board member or Managing Director, shall jointly or severally have the right to sign on behalf of the company, according to the resolution adopted by the Board in this regard.

The Board of Directors may appoint one or more managers for the company and give them also the right to sign jointly or severally, on behalf of the company.

#### Article 47

The Board Chairman and the members shall be committed in their performance of the duties of their membership as required by the provisions of the Commercial Companies Law and the relevant laws, including but not limited to Law No. 13 of 2012 on the Issuance of the Qatar Central Bank Law and. Regulation of Financial Institutions, as well as the provisions of the rules and regulations issued by the competent authorities concerning the practice of these tasks of the duties, liabilities, obligations and prohibitions, in addition to the amendments to be made on such Laws and Regulations.

#### Article 48

With the exception of the State representatives and persons who own at least (10%) of the company's capital shares, the Board member may not personally or on behalf of corporate entities hold membership in boards of directors of more than three

أعضائه في القيام بعمل معين أو أكثر أو بالإشراف على وجه من وجوه نشاط الشركة .

ويملك التوقيع عن الشركة كل من رئيس مجلس الإدارة ونائبه والعضو أو الأعضاء المنتدبين ، مجتمعين أو منفردين ، وفقاً للقرار الذي يصدره مجلس الإدارة في هذا الشأن .

ويجوز لمجلس الإدارة أن يعين مديراً للشركة أو أكثر وأن يخولهم أيضاً حق التوقيع عن الشركة منفردين أو مجتمعين .

#### مادة (٤٧)

يلتزم رئيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة في أدائهم لمهام عضويتهم بكل ما نص عليه قانون الشركات التجارية وكافة القوانين ذات الصلة ، ومنها على سبيل المثال لا الحصر القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٢م بشأن مصرف قطر المركزي وتنظيم المؤسسات المالية ، وما نصت عليه اللوائح والنظم التي تصدر عن جهات الاختصاص ، ومنها على سبيل المثال وليس الحصر مصرف قطر المركزي وهيئة قطر للأسواق المالية ، بشأن مزاولة هذه المهام من واجبات ومسئوليات والتزامات ومحظورات ، وما يطرأ على هذه القوانين واللوائح والنظم من تعديلات .

#### مادة (٤٨)

فيما عدا ممثلي الدولة في الشركة أو الأشخاص الذين يملكون (١٠%) على الأقل من أسهم رأسمالها ، لا يجوز لعضو مجلس الإدارة بصفته الشخصية أو بصفته ممثلاً لأحد الأشخاص المعنوية أن يكون عضواً في مجلس إدارة أكثر من ثلاث شركات مساهمة تقع

shareholding companies having their head offices in the State, nor to be a Board chairman or vice-chairman in more than two companies having their head offices in the State.

In all cases, the Board member, whether personally or on behalf of corporate entities, act as a managing director in more than one company having its head office in the State or combine between Board memberships in two companies exercising similar activity.

#### Article 49

The General Assembly may by a resolution adopted by the absolute majority of the Board of Directors or by a request signed by shareholders possessing not less than 25% of the subscribed shares in the company's capital, remove the chairman or any elected member of the Board from office.

In that case, the Chairman shall call the General Assembly for a meeting within ten days from the date of the removal notice, or otherwise the Companies Control Department shall send the invitation.

#### Article 50

Neither the chairman nor a member may participate in any activity that competes with the company or trade in for himself or in favor of third parties in any kind of the activity exercised by the company, or otherwise the company shall have the right to claim compensation or to consider the operations carried out by such person as its own.

مراكزها الرئيسية في الدولة ، ولا أن يكون رئيساً لمجلس الإدارة أو نائباً للرئيس في أكثر من شركتين يقع المركز الرئيسي لكل منهما داخل الدولة .

وفي جميع الأحوال لا يجوز لعضو مجلس الإدارة ، سواء بصفته الشخصية أو بصفته ممثلاً لأحد الأشخاص المعنويين ، أن يكون عضواً منتدباً للإدارة في أكثر من شركة واحدة مركزها الرئيسي في الدولة ، أو أن يجمع بين العضوية في مجلسي إدارتي شركتين تمارسان نشاطاً متجانساً .

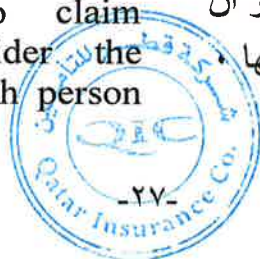
#### مادة (٤٩)

يجوز للجمعية العامة عزل رئيس مجلس الإدارة أو أحد أعضاء المجلس المنتخبين بناءً على اقتراح صادر من مجلس الإدارة بالأغلبية المطلقة ، أو بناءً على طلب موقع من عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ربع رأس المال المكتتب به .

وفي هذه الحالة يجب على رئيس المجلس أن يدعو الجمعية العامة إلى الانعقاد خلال عشرة أيام من تاريخ طلب العزل وإلا قامت إدارة مراقبة الشركات بتوجيه الدعوة .

#### مادة (٥٠)

لا يجوز لرئيس مجلس الإدارة أو عضو المجلس أن يشترك في أي عمل من شأنه منافسة الشركة ، أو أن يتجر لحسابه أو لحساب الغير في أحد فروع النشاط الذي تزاوله الشركة وإلا كان للشركة أن تطالبه بالتعويض أو أن تعتبر العمليات التي باشرها قد أجريت لحسابها .



#### Article 51

Board Chairman, members or any director may not engage in any activity similar to the company's, or have any direct or indirect interest in the contracts, projects and engagements carried out in favor if the company.

#### Article 52

The Company may not grant any cash loan of any kind whatsoever to any of its board members, and shall not be held liable for any loan concluded by any of the board members. Any disposal made in contradiction with the provisions of this Article shall be void, without prejudice to the Company's right to claim compensation from the violators, if applicable.

#### Article 53

Board Chairman, Board members and company's employees may not take advantage of any information they have accessed due to their membership or jobs to achieve an interest for himself, his wife, any of his children or relatives up to fourth degree, whether directly or indirectly due to dealing with securities of the company. Neither of the said persons may have direct or indirect interest with any entity performing operations aimed at influencing prices of securities issued by the company. This provision shall remain valid for three years from expiry of the membership of the board of directors or termination of employment with the Company.

#### مادة (٥١)

لا يجوز لرئيس مجلس الإدارة أو أحد أعضائه أو أحد المديرين أن يقوم بعمل مشابه لنشاط الشركة ، أو أن تكون له أي مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في العقود والمشاريع والارتباطات التي تتم لحساب الشركة .

#### مادة (٥٢)

لا يجوز للشركة أن تقدم قرضاً نقدياً من أي نوع كان لأي من أعضاء مجلس إدارتها أو أن تضمن أي قرض يعقده أحدهم مع الغير ، ويعتبر باطلاً كل تصرف يتم على خلاف أحكام هذه المادة ، دون إخلال بحق الشركة في مطالبة المخالف بالتعويض عند الاقتضاء .

#### مادة (٥٣)

يحظر على رئيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة أو العاملين فيها أن يستغل أي منهم ما وقف عليه من معلومات بحكم عضويته أو وظيفته في تحقيق مصلحة له أو لزوج أو لأولاده أو لأحد من أقاربه حتى الدرجة الرابعة سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة نتيجة التعامل في الأوراق المالية للشركة ، كما لا يجوز أن يكون لأي منهم مصلحة مباشرة أو غير مباشرة مع أي جهة تقوم بعمليات يراد بها إحداث تأثير في أسعار الأوراق المالية التي أصدرتها الشركة ، ويبقى هذا الحظر سارياً لمدة ثلاث سنوات بعد انتهاء عضوية الشخص في مجلس الإدارة أو انتهاء عمله في الشركة .





#### Article 54

The Company shall be held liable for the acts taken by the Board of Directors within the limits of its competence.

The Company shall be held liable for any compensation ensuing from damage caused by illegal acts of the board members in their capacity.

#### Article 55

Chairman and members of the Board of Directors shall be jointly liable for compensating the company, shareholders and third parties for any damage resulting from fraudulent acts, misuse of power, and violation of the provisions of the Commercial Companies Law or this AOA and gross negligence in performance. Any provision in contradiction with this Article shall be void.

#### Article 56

The Liability set forth in the preceding Article shall apply to all Board members if the error is the result of their unanimous decision. However, decisions issued by majority voting shall not entail any liability on the members who opposed the same, so long as their opposition is recorded in the meeting minutes. Absence from the meeting at which such decision was issued shall not be an excuse for relief from liability, unless it is proven that the absent member was unaware of the decision and could not oppose to the decision after being informed thereof.

#### مادة (٥٤)

تلتزم الشركة بالأعمال التي يجريها مجلس الإدارة في حدود اختصاصه .

كما تسأل عن تعويض ما ينشأ من أضرار عن الأفعال غير المشروعة التي تقع من أعضاء مجلس الإدارة بصفتهم .

#### مادة (٥٥)

رئيس وأعضاء مجلس الإدارة مسؤولون بالتضامن عن تعويض الشركة والمساهمين والغير عن الضرر الذي ينشأ عن أعمال الغش ، أو إساءة استعمال السلطة ، أو مخالفة أحكام قانون الشركات التجارية ، أو هذا النظام ، وعن الخطأ الجسيم في الأداء ، ويقع باطلاً كل شرط يقضي بغير ذلك .

#### مادة (٥٦)

تقع المسؤولية المنصوص عليها في المادة السابقة على جميع أعضاء مجلس الإدارة إذا نشأ الخطأ عن قرار صدر بإجماعهم ، أما القرارات التي تصدر بالأغلبية فلا يسأل عنها المعارضون متى أثبتوا اعتراضهم كتابة في محضر الاجتماع ، ولا يعتبر الغياب عن حضور الاجتماع الذي صدر فيه القرار سبباً للإعفاء من المسؤولية إلا إذا ثبت عدم علم العضو الغائب بالقرار ، أو عدم تمكنه من الاعتراض عليه بعد علمه به .



#### Article 57

The Company may file liability claim against the Board members due to the damage resulting from their decisions to the shareholders, within five years as from the date of the error. Ordinary General Assembly shall decide to file such claim and shall appoint a representative for the company in this regard. If the company is under liquidation, the liquidator shall file the claim based on a decision from the General Assembly.

#### Article 58

Each shareholder may file a claim solely in case the company fails to file the same and so long as the committed error may inflict damage on such shareholder, provided that he shall inform the company of his intention to file the claim.

#### Article 59

Shall not raise disputes affecting the general or common interest against the Board of Directors or against one or more of its members but only on behalf of all shareholders and in accordance with a resolution of the General Assembly.

Any shareholder desiring to raise such dispute shall notify the Board of Directors before at least one month from the meeting of the General Assembly, and the Board shall list this matter in the assembly agenda.

#### Article 60

The Ordinary General Assembly shall specify the remuneration of the members of the Board of Directors,

#### مادة (٥٧)

للشركة أن ترفع دعوى المسؤولية على أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تنشأ عنها أضرار لمجموع المساهمين خلال خمس سنوات من تاريخ وقوع الخطأ ، وتقرر الجمعية العامة العادية رفع هذه الدعوى وتعين من ينوب عن الشركة في مباشرتها ، فإذا كانت الشركة تحت التصفية تولى المصطفى رفع الدعوى بناءً على قرار من الجمعية العامة .

#### مادة (٥٨)

لكل مساهم أن يرفع دعوى منفرداً في حالة عدم قيام الشركة برفعها ، إذا كان من شأن الخطأ إلحاق ضرر خاص به كمساهم ، على أن يخطر الشركة بعزمه على رفع الدعوى .

#### مادة (٥٩)

لا يجوز رفع المنازعات التي تمس المصلحة العامة أو المشتركة ضد مجلس الإدارة أو ضد واحد أو أكثر من أعضائه إلا بإسم مجموع المساهمين وبمقتضى قرار من الجمعية العامة .

وعلى كل مساهم يريد إثارة نزاع من هذا القبيل أن يخطر بذلك مجلس الإدارة قبل انعقاد الجمعية العامة بشهر واحد على الأقل ، ويجب على المجلس أن يدرج هذا الاقتراح في جدول أعمال الجمعية .

#### مادة (٦٠)

تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ، على ألا تزيد نسبة تلك المكافأة على (٥%) خمسة بالمائة من الربح

such remuneration may not exceed 5% of the net profit, after deducting depreciation, reserves and distribution of not less than 5% of the company's paid capital as dividends to shareholders.

#### Article 61

The Board of Directors shall for every fiscal year prepare the Company's balance sheet, a statement of profits and losses, a statement of the cash flow and explanations, to be compared with the preceding financial year and approved by the company's external auditors, together with a report on the company's activities and financial position during the past financial year, and future plans for next year.

The Board shall prepare such statements and papers within a period not exceeding 3 months from the end of the fiscal year and these shall be presented to the General Assembly of the company which shall convene within a maximum period of 4 months from the end of the company's fiscal year.

#### Article 62

The Board shall invite all shareholders to the General Assembly meeting by an announcement published in two local Arabic daily newspapers at least one of them is issued in Arabic, and on the website of the Financial Markets Authority and the company.

The announcement shall be made at least 15 days before the Assembly meeting, and it should also include a sufficient summary of the agenda of the meeting, all statements and documents set forth

الصافي بعد خصم الاحتياطات والاستقطاعات القانونية وتوزيع ربح لا يقل عن (٥%) خمسة بالمائة من رأس المال المدفوع على المساهمين .

#### مادة (٦١)

يُعد مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وبيان الأرباح والخسائر وبيان التدفقات المالية والإيضاحات مقارنة مع السنة المالية السابقة مصدقة جميعها من مراقبي حسابات الشركة ، وتقريراً عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية الماضية والخطط المستقبلية للسنة القادمة .

ويقوم المجلس بإعداد هذه البيانات والأوراق في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية للشركة ، لعرضها على اجتماع الجمعية العامة للمساهمين ، الذي يجب انعقاده خلال أربعة أشهر على الأكثر من تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة .

#### مادة (٦٢)

يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى جميع المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العامة بطريق الإعلان في صحيفتين محليتين يوميتين تكون إحداهما على الأقل باللغة العربية ، وعلى الموقع الإلكتروني لكل من السوق المالي والشركة .

ويجب أن يتم الإعلان قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل ، كما يجب أن يشتمل على ملخص واف عن جدول أعمال الجمعية ، وجميع

in Article (61) of Articles of Association along with the Company's external Auditors' Report.

A copy of the announcement shall be sent to the Companies Control department at the same time when it is sent to the newspapers.

### Article 63

Annually, the Board of Directors shall at least one week prior to calling the General Assembly meeting to examine the balance sheet and the Boards report, present to the shareholders a detailed statement including the following:

1. All amounts received by the Chairman and every Board member during the fiscal year, including remunerations, fees, salaries, Board meeting attendance allowances, compensation for expenses in addition to any other amount received in any capacity.
2. In-kind and cash benefits enjoyed by the Chairman and every member of the Board member during the fiscal year.
3. The remuneration proposed by the Board of Directors to be distributed to Board members.
4. Amounts allocated for each of the current Board member.
5. Transactions in which any of the Board members or managers has interest that conflict with the company's interest.
6. The real amounts spent on advertisement in any form with details of each amount.

البيانات والأوراق المشار إليها في المادة (٦١) من هذا النظام مع تقرير مراقبي الحسابات .  
وترسل صورة من الإعلان إلى إدارة مراقبة الشركات في ذات الوقت الذي يرسل فيه إلى الصحف .

### مادة (٦٣)

يضع مجلس الإدارة سنوياً تحت تصرف المساهمين ، لاطلاعهم قبل انعقاد الجمعية العامة التي تدعى للنظر في ميزانية الشركة وتقرير مجلس الإدارة بأسبوع على الأقل ، كشفاً تفصيلياً يتضمن البيانات التالية :

- ١ - جميع المبالغ التي حصل عليها رئيس مجلس إدارة الشركة ، وكل عضو من أعضاء هذا المجلس في السنة المالية ، من أجور وأتعاب ومرتبات ومقابل حضور جلسات مجلس الإدارة وبدل عن المصاريف ، وأية مبالغ أخرى بأي صفة كانت .
- ٢ - المزايا العينية والنقدية التي يتمتع بها رئيس مجلس الإدارة ، وكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة في السنة المالية .
- ٣ - المكافآت التي يقترح مجلس الإدارة توزيعها على أعضاء مجلس الإدارة .
- ٤ - المبالغ المخصصة لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة الحاليين .
- ٥ - العمليات التي يكون فيها لأحد أعضاء مجلس الإدارة أو المديرين مصلحة تتعارض مع مصلحة الشركة .
- ٦ - المبالغ التي أنفقت فعلاً في سبيل الدعاية بأية صورة كانت مع التفاصيل الخاصة بكل مبلغ .





7. Donations with details of the party to whom the donation were made, the reason and particulars thereof.

A report from the external auditor shall be attached to the abovementioned detailed statement to certify that all cash loans, credits or guarantees given by the company to the Chairman or Board members during the fiscal year have been made without prejudice to the provisions of Article (110) of the Commercial Companies Law.

The above mentioned detailed statement shall be signed by the Chairman and one of the Board members. The Chairman and the Board members shall be liable for the implementation of the provisions of this article, and the verification of the data mentioned in all documents set forth hereinabove.

#### **Chapter Four** **The General Assembly**

##### **Article 64**

The General Assembly shall represent all shareholders and may convene only in Doha.

##### **Article 65**

Without prejudice to the provisions of Articles (124 and 125) of the Commercial Companies Law No. (11) Of 2015, the Ordinary General Assembly shall convene upon the invitation of the Board of Directors at least once a year at the place, date and time set by the Board of Directors upon the approval of the Companies Control Department. The meeting shall be held

٧ - التبرعات مع بيان الجهة المتبرع لها ومسوغات التبرع وتفصيلاته .

ويجب أن يرفق بهذا الكشف تقرير من مراقب الحسابات يقرر فيه أن القروض النقدية أو الاعتمادات أو الضمانات التي تكون قد قدمتها الشركة لرئيس أو أعضاء مجلس إدارتها خلال السنة المالية ، قد تمت دون إخلال بأحكام المادة (١١٠) من قانون الشركات التجارية .

ويجب أن يُوقَّع الكشف التفصيلي المشار إليه رئيس مجلس الإدارة وأحد الأعضاء ، ويكون رئيس وأعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن تنفيذ أحكام هذه المادة ، وعن صحة البيانات الواردة في جميع الأوراق التي نصت على إعدادها .

#### **الفصل الرابع** **الجمعية العامة**

##### **مادة (٦٤)**

الجمعية العامة تمثل جميع المساهمين ولا يجوز انعقادها إلا في الدوحة .

##### **مادة (٦٥)**

مع مراعاة أحكام المادتين (١٢٤ ، ١٢٥) من قانون الشركات التجارية رقم (١١) لسنة ٢٠١٥م ، تنعقد الجمعية العامة العادية بدعوة من مجلس الإدارة مرة على الأقل في السنة ، في المكان والزمان اللذين يحددهما مجلس الإدارة بعد موافقة إدارة مراقبة الشركات ، ويجب أن يكون الانعقاد خلال

within four months following the end of the company's fiscal year. The Board of Directors may whenever it deems appropriate, invite the General Assembly to the meeting.

The Company Controller and the Shareholders that hold at least 10% of the Company's capital may, for serious reasons, request convening the General Assembly

Subject to approval from the Minister of Economy and Commerce, the Companies Control Department may convene the General Assembly of the Company in the following cases:

1. 30 days have passed from the date specified in the first paragraph of this Article, without convening of the General Assembly by the Board of Directors.
2. If the number of Board members is decreased below the minimum number set forth in Article (101) of the Commercial Companies Law, and the General Assembly was not called to convene.
3. If at any time the Department detects any violations of the Law or the Company's AOA or any serious flaw in the Company's management in accordance with Article (125) of the Commercial Companies Law.
4. If the Board of Directors fail to convene the General Assembly at the request of the Auditor or a number of shareholders representing at least one-tenth of the capital, provided that the auditor or shareholders have serious reasons justifying such meeting.

الشهور الأربعة التالية لنهاية السنة المالية للشركة ، ولمجلس الإدارة دعوة الجمعية كلما دعت الحاجة إلى ذلك .

ويحق لمراقب الشركات ، كما يحق للمساهمين المالكين ما لا يقل عن (١٠%) من رأسمال الشركة ، ولأسباب جدية ، طلب دعوة الجمعية العامة للانعقاد .

ولإدارة مراقبة الشركات ، بعد موافقة وزير الاقتصاد والتجارة ، أن تدعو إلى انعقاد الجمعية العامة للشركة في الحالات التالية :

(١) إذا مضت ثلاثون يوماً على الموعد المحدد في الفقرة الأولى من هذه المادة دون أن يدعو مجلس الإدارة إلى انعقادها .

(٢) إذا نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى المنصوص عليه في المادة (١٠١) من قانون الشركات التجارية دون أن تدعى الجمعية العامة للانعقاد .

(٣) إذا تبين لها في أي وقت وقوع مخالفات للقانون أو للنظام الأساسي للشركة أو وقوع خلل جسيم في إدارتها وفقاً للمادة (١٢٥) من قانون الشركات التجارية .

(٤) إذا لم يتم عقد الاجتماع بدعوة الجمعية بناءً على طلب مراقب الحسابات أو عدد من المساهمين يمثلون عُشر رأس المال على الأقل بشرط أن تكون لدى المراقب أو المساهمين أسباب جدية تبرر ذلك .



All the procedures prescribed for the convening of the General Assembly shall be followed in such cases and the Company shall be liable to bear all expenses.

#### Article 66

The Chairman shall publish the balance sheet, the statement of profits, a sufficient summary of the Board of Director's report and the full text of the report of the external auditors in two local daily newspapers, at least one of them is issued in Arabic language, and on the Company's website at least fifteen days prior to the date set for the General Assembly meeting. A copy of such documents shall be submitted to the Companies Control Department prior to the publishing process in order to determine the mechanism and method of publishing.

#### Article 67

The Board of Directors shall prepare the agenda of the Ordinary and Extra Ordinary General Assembly.

In all cases where the General Assembly is held by virtue of a request from a number of the shareholders or the auditor or by the Companies Control Department in the Ministry of Business and Commerce, the agenda shall be prepared by whoever requested such meeting of the General Assembly Discussion shall be limited to the agenda and no other topic is to be discussed.

#### Article 68

The agenda of the Annual General Assembly meeting shall include the following matters:

وتتبع في هذه الحالات جميع الإجراءات المقررة لعقد الجمعية العامة ، وتلتزم الشركة بجميع المصروفات .

#### مادة (٦٦)

يجب على رئيس مجلس الإدارة نشر الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وملخصاً وافياً عن تقرير مجلس الإدارة والنص الكامل لتقرير مراقبي الحسابات في صحيفتين يوميتين محليتين تكون إحداهما على الأقل باللغة العربية ، وعلى الموقع الإلكتروني للشركة ، وذلك قبل انعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل ، وتقدم نسخة من هذه الوثائق إلى إدارة مراقبة الشركات قبل النشر لتحديد آلية النشر وطريقته .

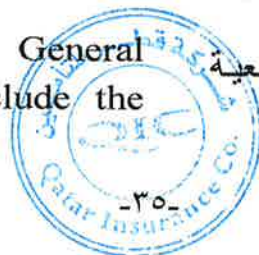
#### مادة (٦٧)

يُعد مجلس الإدارة جدول أعمال الجمعية العامة العادية وغير العادية .

وفي جميع الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العامة بناءً على طلب عدد من المساهمين أو مراقب الحسابات أو إدارة مراقبة شركات بوزارة الاقتصاد والتجارة ، يعد جدول الأعمال من طلب منهم انعقاد الجمعية العامة ، ويقتصر جدول الأعمال في هذه الحالة على موضوع الطلب ، ولا يجوز بحث أي مسألة غير مدرجة في جدول الأعمال .

#### مادة (٦٨)

يجب أن يتضمن جدول أعمال الجمعية العامة في اجتماعها السنوي المسائل الآتية :



1. Hearing and approving the report of the Board of Directors on the Company's activities and financial position during the year, and the auditor's report.
2. Discussing and approving the company's Balance sheet and profit and Loss accounts.
3. Discussing and approving the Governance Report.
4. Considering and approving the Board recommendations pertaining to dividends.
5. To consider discharging the members of the Board of Directors from their responsibilities.
6. Considering the appointment of the external auditors and determining their fees.
7. Electing Board members, if required.

#### Article 69

1. Each shareholder shall have the right to attend the General Assembly meetings and shall have number of vote equivalent to the number of his shares. The Decisions shall be issued by absolute majority of the shares represented in the meeting.
2. Minors and incapacitated persons shall be represented by their legal representatives.
3. Proxies may attend the General Assembly meetings on behalf of their principals provided that the principals themselves are shareholders. The proxy agreement shall be exclusive and in writing. The shareholder may not request a Board member to represent him in the General Assembly meetings.

- (١) سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة ، وتقرير مراقب الحسابات والتصديق عليهما .
- (٢) مناقشة ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليهما .
- (٣) مناقشة تقرير الحوكمة واعتماده .
- (٤) النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح وإقرارها .
- (٥) النظر في إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة .
- (٦) عرض المناقصة بشأن تعيين مراقبي الحسابات وتحديد أتعابهم .
- (٧) انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الاقتضاء .

#### مادة (٦٩)

- (١) لكل مساهم الحق في حضور اجتماعات الجمعية العامة ، ويكون له عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه ، وتصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع .
- (٢) يمثل القصر والمحجور عليهم النائبون عنهم قانوناً .
- (٣) يجوز التوكيل في حضور اجتماعات الجمعية العامة ، بشرط أن يكون الوكيل مساهماً ، وأن يكون التوكيل خاصاً وثابتاً بالكتابة ، ولا يجوز للمساهم توكيل أحد أعضاء مجلس الإدارة في حضور اجتماعات الجمعية العامة نيابة عنه .





4. In all cases, the number of shares which the proxy possesses in this capacity may not exceed 5% of the company's capital shares.

5. With the exception of corporate entities, no shareholder may have votes of more than 25% of the total votes established for shares in the meeting.

#### Article 70

Without prejudice to the provisions of Article (137) of the Commercial Companies Law, the General Assembly shall be mandated to examine the following in particular:

1. Discussion of the Board of Directors' report on the company's activities and financial position during the relevant fiscal year and future business plan of the company. The report shall include a detailed explanation of the revenues and expenses items, detailed statement of the method recommended by the Board of directors, for distribution of the net annual profits and specified date for the disposal of these dividends.

2. Discussion of the external auditor's report concerning the company's balance sheet and final accounts submitted by the Board of Directors.

3. Discussion and approval of the company's annual balance sheet, profit and loss account, and dividends to be distributed.

4. Discussing and approving the Governance Report.

5. Considering the discharge of the Board of Directors.

(٤) وفي جميع الأحوال لا يجوز أن يزيد عدد الأسهم التي يحوزها الوكيل بهذه الصفة على (٥%) من أسهم رأس مال الشركة .

(٥) فيما عدا الأشخاص المعنوية ، لا يجوز أن يكون لأحد المساهمين عدد من الأصوات يجاوز (٢٥%) من عدد الأصوات المقررة للأسهم الممثلة في الاجتماع .

#### مادة (٧٠)

مع عدم الإخلال بأحكام المادة (١٣٧) من قانون الشركات التجارية ، تختص الجمعية العامة بوجه خاص بالأمور الآتية :

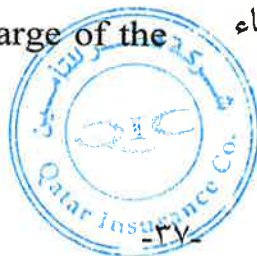
(١) مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة ، والخطة المستقبلية للشركة ، ويجب أن يتضمن التقرير شرحاً وافياً لبنود الإيرادات والمصروفات وبياناً تفصيلياً بالطريقة التي يقترحها مجلس الإدارة لتوزيع صافي أرباح السنة وتعيين تاريخ صرفها .

(٢) مناقشة تقرير مراقبي الحسابات عن ميزانية الشركة وعن الحسابات الختامية التي قدمها مجلس الإدارة .

(٣) مناقشة الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر والمصادقة عليهما ، واعتماد الأرباح التي يجب توزيعها .

(٤) مناقشة تقرير الحوكمة واعتماده .

(٥) النظر في إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة .



6. Election of Board members, appointment of external auditors and determination of their fees for the next fiscal year.

7. Checking any other recommendation presented by the Board of Directors in the agenda in order to take a decision thereof. The General Assembly may not deliberate on matters which are not included in the agenda. However, the General Assembly shall have the right to deliberate on serious matters that may arise during the meeting.

Should the number of shareholders who represent at least 10% of the Company's capital request an inclusion of specific matters in the agenda, the Board of Directors shall respond to their request, or otherwise the General Assembly shall be entitled to decide on the discussion of such matters during the meeting.

#### Article 71

The General Assembly shall be presided by the Chairman, or his deputy or whoever the Board assigns therefore. In the absence of such persons, the General Assembly shall appoint a chairman and a secretary for its meeting from the Board members or shareholders.

If the General Assembly discussing a matter related to the Chairman of the meeting, it shall select another person among the shareholders.

#### Article 72

The General Assembly meeting shall be valid on the following conditions:

(٦) انتخاب أعضاء مجلس الإدارة ، وتعيين مراقبي الحسابات وتحديد الأجر الذي يؤدي إليهم خلال السنة المالية التالية .

(٧) بحث أي اقتراح آخر يدرجه مجلس الإدارة في جدول الأعمال لاتخاذ قرار فيه ، ولا يجوز للجمعية العامة المداولة في غير المسائل المدرجة بجدول الأعمال ، ومع ذلك يكون للجمعية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تتكشف أثناء الاجتماع .

وإذا طلب عدد من المساهمين يمثلون (١٠%) من رأس مال الشركة على الأقل إدراج مسألة معينة في جدول الأعمال ، وجب على مجلس الإدارة إدراجها ، وإلا كان من حق الجمعية أن تقرر مناقشة هذه المسائل في الاجتماع .

#### مادة (٧١)

يتولى رئاسة الجمعية العامة رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو من ينتدبه مجلس الإدارة لذلك ، وفي حالة تخلف المذكورين عن حضور الاجتماع تُعين الجمعية من بين أعضاء مجلس الإدارة أو المساهمين رئيساً لهذا الاجتماع ، كما تُعين الجمعية مقررًا للاجتماع .

وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الاجتماع وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى الرئاسة .

#### مادة (٧٢)

يشترط لصحة انعقاد الجمعية العامة ما يلي :

1. Forwarding an invitation to the Companies Control Department to send its representative to attend the meeting.

2. Attendance of shareholders representing at least 50% of the Company's capital. If the quorum is not present in the first meeting, a second meeting shall be held within 15 days following the first meeting, according to the provisions of Article (121) of the Commercial Companies Law.

3. Attendance of the Company's external Auditor.

Invitation shall be sent at least three days before the meeting date. The second meeting shall be deemed valid, irrespective of the number of shares represented therein.

The resolutions of the General Assembly shall be adopted by the absolute majority of shares represented in the meeting, unless higher percentage is set forth by the Company's AOA.

### Article 73

Every shareholder shall have the right to discuss matters listed in the agenda of the General Assembly, and to seek clarifications from the Board members. The Board members shall respond to the extent that is not detrimental to the company's interest.

A shareholder may revert to the General Assembly should he feel that the answer to his query is not satisfactory, and the decision issued by the General Assembly to this regard shall be duly implemented.

(١) توجيه الدعوة إلى إدارة مراقبة الشركات لإيفاد ممثل عنها لحضور الاجتماع .

(٢) حضور عدد من المساهمين يمثلون (٥٠%) من رأسمال الشركة على الأقل ، فإذا لم يتوفر النصاب في هذا الاجتماع وجب دعوة الجمعية العامة إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال خمسة عشر يوم التالية للاجتماع الأول ، وفقاً لأحكام المادة (١٢١) من قانون الشركات التجارية .

(٣) حضور مراقب حسابات الشركة .

ويجب توجيه الدعوة قبل موعد الاجتماع بثلاثة أيام على الأقل ، ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً مهماً كان عدد الأسهم الممثلة فيه .

وتصدر قرارات الجمعية العامة بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع ، ما لم ينص النظام الأساسي للشركة على نسبة أعلى من ذلك .

### مادة (٧٣)

يكون لكل مساهم الحق في مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية العامة وتوجيه الأسئلة إلى أعضاء مجلس الإدارة ، ويلتزم أعضاء المجلس بالإجابة على الأسئلة بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر .

وللمساهمين أن يحتكم إلى الجمعية العامة إذا رأى أن الرد على سؤاله غير كاف ، ويكون قرار الجمعية العامة واجب التنفيذ .



Any condition in the Company's AOA in contradiction with the provision of this Article shall be void.

#### Article 74

Voting at the General Assembly shall take place by raising hands or by any way resolved by the General Assembly.

Voting shall be made by secret ballot if the decision relates to the election of the Board members, or their removal from office or bringing legal proceeding against them or a request by the Chairman or a number of shareholders representing at least one tenth of those present at the meeting. The Board members may not participate in voting on the decisions of the General Assembly on matters concerning their discharge of liability to the company.

The General Assembly shall elect the Board Members in accordance with the cumulative voting method.

The decisions issued by the General Assembly, in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law and the company's Article of Association shall be binding on all shareholders, whether they present in or absent from the meeting in which the decisions were taken and whether they are in agreement or disagreement. The Board shall implement such decisions as soon as they are issued and provide the Companies Control Department with a copy thereof within fifteen days from the date of issue.

#### Article 75

The Minutes of the General Assembly meeting shall be issued including

ويبطل أي شرط في النظام الأساسي للشركة يقضي بغير ذلك .

#### مادة (٧٤)

يكون التصويت في الجمعية العامة برفع الأيدي ، أو بأية طريقة أخرى تقررها الجمعية .

ويجب أن يكون التصويت بطريق الاقتراع السري إذا كان القرار متعلقاً بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو بعزلهم أو بإقامة دعوى المسؤولية عليهم ، أو إذا طلب ذلك رئيس مجلس الإدارة أو عدد من المساهمين يمثلون عشر الأصوات الحاضرة في الاجتماع على الأقل ، ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة المتعلقة بإبراء ذمتهم من المسؤولية .

وتنتخب الجمعية العامة أعضاء المجلس وفقاً لأسلوب التصويت التراكمي .

وتكون القرارات التي تصدرها الجمعية العامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية وهذا النظام ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الاجتماع الذي صدرت فيه أو غائبين ، وسواء كانوا موافقين أو مخالفين لها ، وعلى مجلس الإدارة تنفيذها فور صدورها وإبلاغ صور منها لإدارة مراقبة الشركات خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدورها .

#### مادة (٧٥)

يحرر محضر باجتماع الجمعية العامة ، مرفقاً به بيان بأسماء المساهمين الحاضرين



names of attending shareholders either personally or by proxy, and the number of shares held in person or represented by proxy, the number of votes allocated thereto, decisions made, the number of vote for or against them and sufficient summary of discussions held during the meeting. The meeting minutes shall be signed by the Chairman, secretary, vote collectors and external auditors. Signatories to the minutes shall be liable for the validity of the content thereof.

#### Article 76

Minutes of the General Assembly meetings shall be recorded in a special register.

The Registers and minutes of the General Assembly meetings shall be governed by the same provisions as the registers and minutes of the Board of Directors pursuant to Article (106) of the Commercial Companies Law, and Article (45) of this AOA.

A copy of the minutes of the General Assembly meeting shall be sent to the Companies Control Department within a maximum of seven days as from the date of the meeting, and same shall, on demand, be sent to any regulatory authority supervising the business of the Company.

#### Article 77

Without prejudice to the rights of a bona fide third party, any decision issued in contradiction with the provisions of Commercial Companies Law or this AOA shall be void.

أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالإنبابة ، وعدد الأصوات المقررة لها والقرارات الصادرة وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو خالفتها وخلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الاجتماع ، ويوقع المحضر رئيس الجمعية ومقررها وجامعو الأصوات ومراقبو الحسابات ، ويكون الموقعون على محضر الاجتماع مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه .

#### مادة (٧٦)

تدون محاضر اجتماعات الجمعية العامة في سجل خاص .

وتسري على سجلات ومحاضر اجتماعات الجمعية العامة الأحكام الخاصة بسجلات ومحاضر اجتماعات مجلس الإدارة الواردة في المادة (١٠٦) من قانون الشركات التجارية والمادة (٤٥) من هذا النظام .

ويجب إرسال صورة من محضر اجتماع الجمعية العامة للشركة إلى إدارة مراقبة الشركات خلال سبعة أيام على الأكثر من تاريخ انعقادها ، كما تُرسل لأية جهة رقابية تخضع لها الشركة متى طلبت هذه الجهة ذلك .

#### مادة (٧٧)

مع عدم الإخلال بحقوق الغير حسن النية ، يقع باطلاً كل قرار يصدر بالمخالفة لأحكام قانون الشركات التجارية أو هذا النظام .



Each decision issued in favor of, causing damage to certain category of the shareholders or generating a private benefit to members of the Board of Directors or others without considering the company's interest, may be nullified.

Nullifying a decision means that such decision is deemed null and void for all shareholders. The Board of Directors shall publish the nullifying decision in two daily local newspapers, at least one of them is in Arabic language, and on the company's website. A claim for nullifying a decision shall not be heard after lapse of one year as from the date of issuing the appealed decision. Filing nullifying claim shall not result in suspension of the decision, unless otherwise is ordered by the Court.

Nullifying a decision may be requested only by the shareholders who opposed the decision in writing in the meeting minutes, or who were absent for an admissible reason.

#### Article 78

The General Assembly may remove from office Board Members or external auditors and file liability claims against them, and its decision shall be valid if approved by shareholders or partners holding half of the Company's capital, excluding the shares of the Board member whose removal from office is under consideration.

ويجوز إبطال كل قرار يصدر لمصلحة فئة معينة من المساهمين أو يضر بها أو يجلب نفعاً خاصاً لأعضاء مجلس الإدارة أو غيرهم دون اعتبار لمصلحة الشركة .

ويترتب على الحكم بالبطلان اعتبار القرار كأن لم يكن بالنسبة إلى جميع المساهمين ، وعلى مجلس الإدارة نشر الحكم بالبطلان في صحيفتين يوميتين محليتين تكون إحداهما على الأقل باللغة العربية ، وعلى الموقع الإلكتروني للشركة ، ولا تسمع دعوى البطلان بعد مضي سنة من تاريخ صدور القرار المطعون عليه ، ولا يترتب على رفع دعوى البطلان وقف تنفيذ القرار ما لم تأمر المحكمة بغير ذلك .

ولا يجوز أن يطلب البطلان إلا المساهم الذي اعترض على القرار وأثبت اعتراضه في محضر الاجتماع أو الذي تغيب عن الحضور لسبب مقبول .

#### مادة (٧٨)

للجمعية العامة أن تقرر عزل أعضاء مجلس الإدارة أو المراقبين ورفع دعوى المسؤولية عليهم ، ويكون قرارها صحيحاً متى وافق عليه المساهمون أو الشركاء الحائزون لنصف رأس المال بعد أن يستبعد منه نصيب من ينظر في أمر عزله من أعضاء هذا المجلس .



The Board members removed from office may not be re-elected to the Board of Directors, before the expiration of five years as from the date of their removal.

## **Chapter Five** **The Extra Ordinary General** **Assembly**

### **Article 79**

Resolution on the following issues shall not be taken except in an Extra Ordinary General Assembly meeting: -

1. Amending the Memorandum or Articles of Association of the Company.
2. Increasing or decreasing the capital of the Company.
3. Extending the term of the Company.
4. Dissolution, liquidation, transformation, amalgamation or acquisition of the Company by another company.
5. Sale of the venture for which the Company was established or disposal of it in any other manner.

The Commercial Register shall record any resolution taken to approve any of these matters.

However this Assembly shall not be entitled to make amendments to the Articles of Association of the company that are likely to increase the burden on shareholders or to amend the main purpose of the company or change its nationality or transfer its head office incorporated in the state to any other state, any resolution stipulating otherwise shall be null and void.

ولا يجوز إعادة انتخاب الأعضاء المعزولين من مجلس الإدارة قبل انقضاء خمس سنوات من تاريخ صدور القرار الخاص بعزلهم .

## **الفصل الخامس** **الجمعية العامة غير العادية**

### **مادة (٧٩)**

لا يجوز اتخاذ قرار في المسائل التالية إلا من الجمعية العامة منعقدة بصفة غير عادية :

- ١ - تعديل عقد الشركة أو نظامها الأساسي .
- ٢ - زيادة أو تخفيض رأس مال الشركة .
- ٣ - تمديد مدة الشركة .
- ٤ - حل الشركة أو تصفيتها أو تحولها أو اندماجها في شركة أخرى أو الاستحواذ عليها .
- ٥ - بيع كل المشروع الذي قامت من أجله الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر .

ويجب أن يؤشر في السجل التجاري في حالة اتخاذ قرار بالموافقة على أي مسألة من هذه المسائل .

ومع ذلك لا يجوز لهذه الجمعية إجراء تعديلات في النظام الأساسي للشركة يكون من شأنها زيادة أعباء المساهمين أو تعديل الغرض الأساسي للشركة أو تغيير جنسيتها ، أو نقل المركز الرئيسي للشركة المؤسسة في الدولة إلى دولة أخرى ، ويقع باطلا كل نص يقضي بغير ذلك .



### Article 80

The Extraordinary General Assembly shall be convened only upon the invitation of the Board of Directors. The Board shall extend this invitation if so requested by a number of shareholders representing at least (25%) of the Company's capital. The Board of Directors must in this case invite the General Assembly to convene in an extraordinary manner.

Should the Board fail to extend the invitation within 15 days as from the date of this request, the ones calling for the meeting may request the Companies Control Department to extend the invitation at the expense of the Company.

### Article 81

An Extra Ordinary General Assembly meeting shall be valid only if attended by the shareholders representing at least (75%) of the Company's capital.

If a quorum is not present, the meeting shall be held within thirty days following the first meeting

The second meeting shall be valid if attended by the shareholders representing 50% of the Company's capital.

If the quorum is not present in the second meeting, an invitation a third meeting shall be called to convene within thirty days following the second meeting. This third meeting shall be valid regardless of the number of the shareholders attending the meeting.

### مادة (٨٠)

لا تجتمع الجمعية العامة غير العادية إلا بناءً على دعوة من مجلس الإدارة ، وعلى المجلس توجيه هذه الدعوة إذا طلب ذلك عدد من المساهمين يمثلون (٢٥%) من رأسمال الشركة على الأقل ، ويجب على مجلس الإدارة في هذه الحالة أن يدعو الجمعية العامة للاجتماع بصفة غير عادية .

فإذا لم يقيم المجلس بتوجيه الدعوة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تقديم ذلك الطلب ، جاز للطالبين أن يتقدموا إلى إدارة مراقبة الشركات لتوجيه الدعوة على نفقة الشركة .

### مادة (٨١)

لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً ، إلا إذا حضره مساهمون يمثلون (٧٥%) من رأس مال الشركة على الأقل .

فإذا لم يتوفر هذا النصاب ، وجب دعوة هذه الجمعية إلى اجتماع ثان يعقد خلال الثلاثين يوماً التالية للاجتماع الأول .

ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره مساهمون يمثلون (٥٠%) من رأس مال الشركة .

وإذا لم يتوفر النصاب في الاجتماع الثاني ، توجه الدعوة إلى اجتماع ثالث يعقد بعد انقضاء ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد للاجتماع الثاني ، ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً أيًا كان عدد الحاضرين .





If the matter relates to any decision pertaining to dissolution, transformation, amalgamation or acquisition of the Company by another company, any meeting shall only be valid if attended by shareholders representing at least (75%) of the Company's capital.

The Board shall issue a public notice of the resolutions of the Extra Ordinary General Assembly if such resolutions include an amendment of the Company's Articles of Association.

Resolutions of the Extraordinary General Assembly shall be issued by absolute majority vote of the shares represented in the meeting.

#### Article 82

Unless otherwise is stipulated, the provisions pertaining to the General Assembly shall apply to the Extraordinary General Assembly.

### Chapter Six Auditors

#### Article 83

Without prejudice to the provisions of Articles (143, 150 and 151) of the Commercial Companies Law, the company shall have one or more external auditors appointed by the General Assembly for one year and shall determine their fees. Also it may reappoint the external auditors, provided that the period of appointment shall not exceed five consecutive years. Such auditor(s) may only be reappointed upon the elapse of two consecutive years. The Board of Directors may not be authorized in this regard.

وإذا تعلق الأمر باتخاذ قرار بحل الشركة أو تحولها أو اندماجها أو الاستحواذ عليها ، فيشترط لصحة أي اجتماع حضور مساهمين يمثلون (٧٥%) من رأس مال الشركة على الأقل .

وعلى مجلس الإدارة أن يشهر قرارات الجمعية العامة غير العادية إذا تضمنت تعديلا للنظام الأساسي للشركة .

وتصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع .

#### مادة (٨٢)

فيما لم يرد بشأنه نص ، تسري على الجمعية العامة غير العادية ذات الأحكام المتعلقة بالجمعية العامة .

### الفصل السادس مراقبة الحسابات

#### مادة (٨٣)

مع مراعاة أحكام المواد (١٤٣ ، ١٥٠ ، ١٥١) من قانون الشركات التجارية ، يكون للشركة مراقب حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العامة لمدة سنة وتتولى تقدير أتعابه ، ويجوز لها إعادة تعيينه على ألا تتجاوز مدة التعيين خمس سنوات متصلة ، ولا يجوز إعادة تعيينه قبل مرور سنتين متتاليتين ، ولا يجوز تفويض مجلس الإدارة في هذا الشأن .

The external auditor shall be enrolled in the Auditors register in accordance with the applicable laws and regulations in relation to the auditing profession, and shall have practiced the profession for at least ten consecutive years.

#### Article 84

While performing their work, the Auditors shall abide by all duties and obligations stipulated by the Commercial Companies Law and the Law regulating the auditing profession as well as the relevant laws and regulations.

In case of multiple auditors, they shall be held jointly liable for the audit works.

#### Article 85

The external Auditor shall assume the following tasks:

1. Audit the Company's accounts in accordance with the accepted auditing rules as well as the requirements and technical and scientific principles of the profession.
2. Inspect the company's balance sheet and profit and loss account.
3. Following up on the implementation of the law and company's AOA.
4. Inspect the company's financial and administrative systems as well as internal financial auditing systems in order to ensure its compliance with good conduct and good keeping of the company's finances.
5. Verify the assets of the company and its ownership and ensure the legal compliance and validity of the company's obligations.

ويجب أن يكون المراقب من المقيدين في سجل مراقبي الحسابات طبقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها بشأن تنظيم مهنة مراقبة الحسابات ، وأن يكون قد زاول المهنة لمدة عشر سنوات متصلة على الأقل .

#### مادة (٨٤)

يلتزم مراقب الحسابات في أداء عمله بكل ما أوجبه عليه قانون الشركات التجارية وقانون تنظيم مهنة مراقبي الحسابات والقوانين واللوائح والنظم ذات الصلة من واجبات أو التزامات .

ويكون المراقبون في حالة تعددهم مسؤولين بالتضامن عن أعمال الرقابة .

#### مادة (٨٥)

يتولى مراقب الحسابات القيام بما يلي :

- (١) تدقيق حسابات الشركة وفقاً لقواعد التدقيق المعتمدة ومتطلبات المهنة وأصولها العلمية والفنية .
- (٢) فحص ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر .
- (٣) ملاحظة تطبيق القانون والنظام الأساسي للشركة .
- (٤) فحص الأنظمة المالية والإدارية للشركة وأنظمة المراقبة المالية الداخلية لها والتأكد من ملاءمتها لحسن سير أعمال الشركة والمحافظة على أموالها .
- (٥) التحقق من موجودات الشركة وملكيتهما لها والتأكد من قانونية الالتزامات المترتبة على الشركة وصحتها .

6. Review Board resolutions and instructions issued by the Company.

7. Any other duties to be carried out by the external Auditor pursuant to the Commercial Companies Law, the law regulating auditor's profession, and other relevant auditing systems and principles.

The external Auditor shall submit a written report about his duty to the General Assembly. The auditor or his representative shall read out the report before the General Assembly, and a copy of this report shall be sent to the Companies Control Department.

#### Article 86

The report of the external auditor referred to in the preceding Article shall include the following:

1. Whether the external auditor has satisfactory obtained all information, statements and clarifications that he deems necessary to perform his duties.
2. Whether the regular accounts and records are consistent with the internationally accepted accounting standards.
3. Whether the auditing procedures performed by the auditor are considered sufficient in his opinion to form the reasonable basis for expressing his opinion regarding the company's financial position, business results and cash flows of the company in accordance with the internationally accepted auditing standards.
4. Whether the financial statements contained in the Board's report addressed to the General Assembly conform to the company's records and ledgers.

٦) الاطلاع على قرارات مجلس الإدارة والتعليمات الصادرة عن الشركة .

٧) أي واجبات أخرى يتعين على مراقب الحسابات القيام بها بموجب قانون الشركات التجارية وقانون تنظيم مهنة مراقبة الحسابات والأنظمة الأخرى ذات العلاقة والأصول المتعارف عليها في تدقيق الحسابات .

ويقدم مراقب الحسابات للجمعية العامة تقريراً كتابياً عن مهمته ، وعليه أو من ينتدبه أن ينتدبه أن يتلو التقرير أمام الجمعية العامة ، ويرسل مراقب الحسابات نسخة من هذا التقرير إلى إدارة مراقبة الشركات .

#### مادة (٨٦)

يجب أن يتضمن تقرير مراقب الحسابات المشار إليه في المادة السابقة ما يلي :

- ١) أنه قد حصل على المعلومات والبيانات والإيضاحات التي رآها ضرورية لأداء عمله .
- ٢) أن الشركة تمسك بحسابات وسجلات منتظمة وفقاً لقواعد المحاسبة المتعارف عليها عالمياً .
- ٣) أن إجراءات التدقيق التي قام بها لحسابات الشركة تعتبر كافية في رؤية لتشكيل أساساً معقولاً لإبداء رأيه حول المركز المالي ونتائج الأعمال والتدفقات النقدية للشركة وفقاً لقواعد التدقيق المتعارف عليها عالمياً .
- ٤) أن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة الموجه للجمعية العامة تتفق مع قيود الشركة وسجلاتها .



5. Whether stocktaking was carried out in accordance with the applicable principles.

6. Whether there were violations of the provisions of the Commercial Companies Law or the Company's AOA which occurred during the fiscal year subject of the auditing and whether they had a fundamental impact on the Company's business and financial position, and whether these violations still exist or not, within the limits of the information made available to the auditor.

#### Article 87

The auditor shall have the right at all time to inspect the company's books, records, and documents, and request the information he deems necessary; verify all the company's assets and liabilities. In case he is unable to exercise these rights, he shall record that in writing in a report to be submitted to the Companies Control Department with a copy to the Board of Directors, including the matters precluding the auditor's work, and the Department shall address such matters with the Board of Directors.

If the Department fails to address such matters within 30 days as from the date of receiving the said report, then it shall call for a General Assembly meeting to discuss the matter.

If the Department manages to address the reasons for which the Auditor has apologized for not handling the task, then the company shall state in its annual report a description of the matters based on which the auditor has apologized.

٥) أن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية .

٦) بيان المخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية أو للنظام الأساسي للشركة التي وقعت خلال السنة محل التدقيق ولها أثر جوهري نتائج أعمال الشركة ووضعها المالي ، وما إذا كانت هذه المخالفات لا تزال قائمة ، وذلك في حدود المعلومات التي توفرت لديه .

#### مادة (٨٧)

لمراقب الحسابات في أي وقت الاطلاع على دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وطلب البيانات التي يرى ضرورة الحصول عليها ، وله أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها ، وعليه في حالة عدم تمكنه من استعمال الحقوق التي خولها القانون له إثبات ذلك كتابة في تقرير يُقدم إلى إدارة مراقبة الشركات ، وترسل نسخة منه إلى مجلس الإدارة ، يتضمن الأسباب التي تعرقل أعماله أو تحول دون قيامه بها ، وعلى الإدارة معالجة هذه الأسباب مع مجلس الإدارة .

وإذا تعذر على الإدارة معالجة هذه الأسباب خلال ثلاثين يوماً من تاريخ استلامها لذلك التقرير دعت إلى عقد الجمعية العامة وعرضت الأمر عليها .

وفي حالة تمكن الإدارة من معالجة أسباب اعتذار المراقب ، تعيّن على الشركة أن تضمن تقريرها السنوي وصفاً للمسائل التي استند إليها مراقب الحسابات في طلب الاعتذار .





#### Article 88

The external auditor shall attend the General Assembly, and declare in the meeting his opinion regarding all his tasks, especially the budget of the company, and he shall read his report to the General Assembly; his report shall include all the information required by Commercial Companies Law. Every shareholder has the right to discuss and ask for clarification regarding the document shown therein.

#### Article 89

The external auditor shall be responsible for the accuracy of the information and details contained in his report in his capacity as the representative of all shareholders. Every shareholder has the right during the general Assembly meeting to discuss and request clarification from external auditor with regards to the content of his report.

### Chapter Seven Company Finance

#### Article 90

The Company's fiscal year shall commence on the first day of January and expire on the 31<sup>st</sup> day of December in each year.

#### Article 91

At least two months prior to the General Assembly meeting, the Board of Directors shall show in each fiscal year, the company's balance sheet, profits & loss account, and the external auditor's report on the activities during the year previous fiscal year and its financial position.

#### مادة (٨٨)

على مراقب الحسابات أن يحضر الجمعية العامة ، وأن يدلي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة ، ويتلو تقريره على الجمعية العامة ، ويجب أن يكون التقرير مشتملاً على كافة البيانات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية ، ويكون لكل مساهم حق مناقشته وطلب إيضاحات بشأن الوثائق الواردة في تقريره .

#### مادة (٨٩)

يكون مراقب الحسابات مسئولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلًا عن مجموع المساهمين ، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العامة أن يناقش المراقب وأن يستوضحه عما ورد في هذا التقرير .

### الفصل السابع مالية الشركة

#### مادة (٩٠)

تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في ٣١ ديسمبر من كل سنة .

#### مادة (٩١)

يعرض مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر وتقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية المنتهية ومركزها المالي على مراقب الحسابات قبل انعقاد الجمعية العامة بشهرين على الأقل .

All these documents shall be signed by the Chairman or one of the Board Members.

#### Article 92

The Company shall, publish bi-annual financial reports in the local Arabic daily newspapers and the company's website for the reference of shareholders. The external auditor shall verify these reports and the same shall not be published without approval of the Company's Control Department.

#### Article 93

An amount of (10%) of the net profit shall be deducted annually to be appropriated for the legal reserve account (100%) of the paid-up capital. Should the legal reserve become less than the said percentage the deduction shall be resumed until such reserve reaches that percentage. The legal reserve may not be distributed to the shareholders, however, it shall be permissible to use - after obtaining Qatar Central Bank approval - what exceeds the 100% of the paid capital to distribute dividends to the shareholders up to (5%) in the years during which the company didn't achieve sufficient profit to distribute this ratio.

#### Article 94

A percentage of (10%) shall be deducted from the gross profit of the Company for the depreciation of Company's assets or as a compensation

ويجب أن يوقع جميع هذه الوثائق رئيس مجلس الإدارة أو أحد الأعضاء .

#### مادة (٩٢)

على الشركة نشر تقارير مالية نصف سنوية في الصحف المحلية اليومية التي تصدر باللغة العربية وعلى الموقع الإلكتروني للشركة ، لاطلاع المساهمين ، على أن تتم مراجعة هذه التقارير من قبل مراقب الحسابات ، ولا يجوز نشرها إلا بعد موافقة إدارة مراقبة الشركات .

#### مادة (٩٣)

تُقتطع سنوياً نسبة (١٠%) على الأقل من صافي أرباح الشركة تخصص لتكوين الاحتياطي القانوني حتى يبلغ (١٠٠%) من رأس المال المدفوع ، وإذا قل الاحتياطي عن النسبة المذكورة وجب إعادة الاقتطاع حتى يصل إلى تلك النسبة . ولا يجوز توزيع الاحتياطي القانوني على المساهمين ، وإنما يجوز - بعد موافقة مصرف قطر المركزي - استعمال ما زاد منه على (١٠٠%) من رأس المال المدفوع في توزيع أرباح على المساهمين تصل إلى (٥%) وذلك في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحاً تكفي لتوزيع هذه النسبة .

#### مادة (٩٤)

تُقتطع سنوياً من الأرباح غير الصافية نسبة (١٠%) عشرة بالمائة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن لزول

for their devaluation. This percentage shall be used to repair or purchase of necessary material and equipment and shall not be distributed among shareholders.

#### Article 95

The General Assembly may, upon a recommendation by the Board of Directors deduct a portion of the net profits to an optional reserve account. Such account shall be used in the manner that the General Assembly determines.

#### Article 96

A portion of the profits decided by the General Assembly shall be deducted to meet the obligations imposed on the company by virtue of the Labor Law.

#### Article 97

Upon deducting the legal and optional reserves a percentage by at least (5%) of the net profits shall be distributed as a first payment to the shareholders.

The remainder of profits shall be distributed as additional to the shareholders, or shall be brought forward upon the recommendation of the Board of Directors to the next year, or shall be allocated for setting up an extra ordinary reserve fund or sinking fund.

The Shareholder shall be entitled to his share of profits as per the rules and regulations applied by QFMA and Qatar Stock Exchange.

قيمتها ، وتستعمل هذه الأموال لإصلاح أو شراء المواد والآلات اللازمة للشركة ، ولا يجوز توزيع هذه الأموال على المساهمين .

#### مادة (٩٥)

يجوز للجمعية العامة ، بناءً على اقتراح مجلس الإدارة ، أن تقرر سنوياً اقتطاع جزء من الأرباح الصافية لحساب الاحتياطي الاختياري ، ويستعمل هذا الاحتياطي في الوجوه التي تقررها الجمعية العامة .

#### مادة (٩٦)

يجب على الجمعية العامة أن تقرر اقتطاع جزء من الأرباح لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة بموجب قوانين العمل .

#### مادة (٩٧)

يجب توزيع نسبة مقدارها (٥%) خمسة بالمائة على الأقل من الأرباح الصافية بعد خصم الاحتياطي القانوني والاحتياطي الاختياري كحصة أولى على المساهمين .

ويوزع الباقي من الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية للأرباح أو يرحل ، بناءً على اقتراح مجلس الإدارة ، إلى السنة المقبلة ، أو يخصص لإنشاء مال احتياطي أو مال للاستهلاك غير العاديين .

ويستحق المساهم حصته من الأرباح وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر .



The Shareholders registered in the register of shareholders at the depository at the end of the trading day of the General Assembly shall have the right to receive the dividends approved by the General Assembly, whether in cash or through bonus shares.

## Chapter Eight Dissolution and Liquidation of the Company

### Article 98

The Company shall dissolve for any of the following reasons:

1. Expiry of the terms said forth in the Company's Contract and Articles of Association unless renewed in accordance with the provision included in any.
2. Fulfillment of the purpose for which the Company was established or if that purpose proves to be impossible for achievement.
3. Transfer of all shares to a number of shareholders that is less than the minimum number specified by the law unless the company within six months of the transfer date shifts to another form of companies or the number of shareholders increase to meet the minimum limit.
4. Depreciation of all or most of the company's assets to an extent whereby the investment of the remaining is deemed infeasible.
5. The extraordinary general assembly issues a resolution approving the dissolution of the Company prior to the expiry of its term.
6. Merger of the Company into another company.

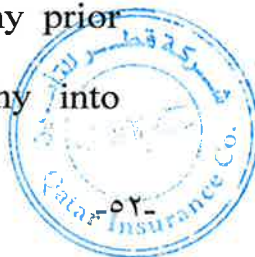
وتكون الأحقية في الحصول على الأرباح التي أقرت الجمعية العامة توزيعها سواء كانت نقدية أو أسهماً مجانية لمالكي الأسهم المسجلين بسجل المساهمين لدى جهة الإيداع في نهاية تداول يوم انعقاد الجمعية العامة .

## الفصل الثامن إنقضاء الشركة وتصفيتها

### مادة (٩٨)

تتقضي الشركة بأحد الأمور الآتية :

- ١- إنقضاء المدة المحددة في عقد الشركة ونظامها الأساسي ، ما لم تُجدد المدة طبقاً للقواعد الواردة في أي منهما .
- ٢- إنتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله أو استحالة تحقيقه .
- ٣- إنتقال جميع الأسهم إلى عدد من المساهمين يقل عن الحد الأدنى المقرر قانوناً ، إلا إذا قامت الشركة خلال فترة ستة أشهر من تاريخ الانتقال بالتحويل إلى نوع آخر من الشركات أو تمت زيادة عدد المساهمين إلى الحد الأدنى .
- ٤- هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها ، بحيث يتعذر استثمار الباقي استثماراً مجدياً .
- ٥- صدور قرار من الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على حل الشركة قبل انتهاء مدتها .
- ٦- اندماج الشركة في شركة أخرى .





7. Issuance of Court order dissolving the Company or declaring its bankruptcy.

#### Article 99

If the Company sustains losses amounting to one half of the capital, Board members shall convene an Extraordinary General Assembly to consider whether the Company shall be maintained or dissolved before the expiry of its set term or the reduction of its capital or take any other appropriate measures. Should the Board fail to invite the Extra Ordinary General Assembly to convene or it has not been convened due to lack of the legal quorum, or the General Assembly refuses to dissolve the Company, any shareholder may request the competent court to dissolve the Company.

#### Article 100

Should the number of shareholders declined in the company from the minimum required limit, the company may transfer into a limited liability company in which the remaining number of shareholders shall be liable for the company's debts within the limits of its assets.

After a whole year of decline in the number of shareholders below the minimum limit, any shareholder may request the competent Court to dissolve the company.

#### Article 101

Once the company is dissolved, it shall enter the process of liquidation. Throughout the liquidation period, it shall maintain its corporate body to the

٧- صدور حكم قضائي بحل الشركة أو إشهار إفلاسها .

#### مادة (٩٩)

إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس المال ، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة غير العادية للنظر في استمرار الشركة أو حلها قبل انتهاء الأجل المحدد لها أو تخفيض رأس المال أو اتخاذ غير ذلك من التدابير المناسبة . وإذا لم يقيم مجلس الإدارة بدعوة الجمعية العامة غير العادية ، أو لم يتم انعقادها لعدم توفر النصاب القانوني أو رفضت الجمعية حل الشركة ، أو تعذر إصدار قرار في الموضوع لأي سبب من الأسباب ، جاز لكل ذي مصلحة أن يطلب من المحكمة المختصة حل الشركة .

#### مادة (١٠٠)

إذا نقص عدد المساهمين في شركة المساهمة عن الحد الأدنى المطلوب جاز تحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة يكون خلالها المساهمين المتبقين مسؤولين عن ديون الشركة في حدود موجوداتها .

وإذا انقضت سنة كاملة على انخفاض عدد المساهمين إلى ما دون الحد الأدنى ، جاز لكل ذي مصلحة أن يطلب من المحكمة المختصة حل الشركة .

#### مادة (١٠١)

تدخل الشركة بمجرد حلها تحت التصفية ، وتحتفظ خلال مدة التصفية بالشخصية المعنوية بالقدر اللازم لأعمال

extent required for the completion of the liquidation process. The term "in liquidation" shall be clearly added to the company's name.

#### Article 102

The liquidation of the Company shall be carried out according to the provisions of Articles from (304 to 321) of the Commercial Companies Law No. 11 of 2015.

### Chapter Nine

#### Closing Provisions

#### Article 103

Company's transformation, amalgamation, division and acquisition:

Without prejudice to the provisions of Articles from (271 to 290) of the Commercial Companies Law, the company's transformation, amalgamation, division and acquisition may be carried out according to the provisions of Chapter (10) of the Commercial Companies Law No. (11) of 2015 and any provisions or regulations in force at any regulatory body to which the Company is subject, in relation to the protection of the rights of shareholders, in general, and minority shareholders, in particular, if significant transactions that may prejudice their interests or prejudice the ownership of the Company's capital are made.

#### Article 104

Any resolution issued by the General Assembly shall not absolve Board members from a civil liability due to the mistakes made by them while executing their mandate.

التصفية ، ويجب أن يضاف إلى اسم الشركة خلال هذه المدة عبارة (تحت التصفية) مكتوبة بطريقة واضحة .

#### مادة (١٠٢)

تتم تصفية الشركة وفقاً للأحكام الواردة بالمواد من (٣٠٤) إلى (٣٢١) قانون الشركات التجارية رقم (١١) سنة ٢٠١٥ م .

### الفصل التاسع

#### أحكام ختامية

#### مادة (١٠٣)

تحوّل الشركة واندماجها وتقسيمها والاستحواذ عليها :

مع مراعاة أحكام المواد من (٢٧١) حتى (٢٩٠) من قانون الشركات التجارية ، يجوز تحوّل الشركة واندماجها وتقسيمها والاستحواذ عليها وفقاً للأحكام الواردة بالباب العاشر من قانون الشركات التجارية رقم (١١) لسنة ٢٠١٥ م وأية أحكام أو أنظمة معمول بها لدى أية جهة رقابية وتنظيمية تخضع لها الشركة ، تكون متعلقة بحماية حقوق المساهمين بصفة عامة وحقوق الأقلية بصفة خاصة ، وذلك حال إبرام صفقات كبيرة قد تضر بمصالحهم أو تخل بملكية رأسمال الشركة .

#### مادة (١٠٤)

لا يترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العامة سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في تنفيذ مهامهم .

If the action causing liability is brought before the General Assembly by way of a report from the Board of Directors or the external Auditor, this claim shall lapse after three years from the date when the General Assembly resolves to approve the Board's report. However should the action attributed to Board members constitute a criminal offence, the claim shall only lapse upon a lapse of criminal claim.

The Companies Control Department and any shareholder may institute such claim. Any condition included in the Company's AOA which causes a discontinuance of the claim or provides that institution of the claim is dependent on prior permission from the General Assembly or taking any other procedure shall be null and void.

#### Article 105

Unless otherwise stipulated herein, the provisions of the Commercial Companies Law No. (11) Of 2015 as well as the provisions of all relevant laws, rules, regulations, including but not limited to the Law No. 13 of 2012 on the Issuance of the Qatar Central Bank Law and. Regulation of Financial Institutions, the Principles of Corporate Governance issued by Qatar Central Bank, and the Governance Code for Companies & Legal Entities Listed on the Main Market issued under QFMA Board of Directors' Resolution No. 5 of 2016 shall be applied. All amendment to the said law and all relevant laws, regulations and systems shall be deemed an integral part of these Articles or an amendment hereto, as the case may be.

وإذا كان الفعل الموجب للمسئولية قد عرض على الجمعية العامة بتقرير من مجلس الإدارة أو مراقب الحسابات ، فإن هذه الدعوى تسقط بمضي ثلاث سنوات من تاريخ صدور قرار الجمعية العامة بالمصادقة على تقرير مجلس الإدارة ، ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جنائية أو جنحه ، فلا تسقط الدعوى إلا بسقوط الدعوى الجنائية .

ولإدارة مراقبة الشركات ولكل مساهم مباشرة هذه الدعوى ، ويقع باطلاً كل شرط في النظام الأساسي للشركة يقضي بالتنازل عن الدعوى أو بتعليق مباشرتها على إذن سابق من الجمعية العامة ، أو على اتخاذ أي إجراء آخر .

#### مادة (١٠٥)

فيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذا النظام ، تسري أحكام قانون الشركات التجارية رقم (١١) لسنة ٢٠١٥م وكافة القوانين والقواعد واللوائح والنظم ذات الصلة ، ومنها على سبيل المثال لا الحصر القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٢م بإصدار قانون مصرف قطر المركزي وتنظيم المؤسسات المالية ، ومبادئ حوكمة شركات التأمين الصادرة عن مصرف قطر المركزي ، ونظام حوكمة الشركات والكيانات القانونية المدرجة في السوق الرئيسية الصادر بموجب قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم (٥) لسنة ٢٠١٦م ، وتعتبر جميع التعديلات التي تطرأ على هذه القوانين واللوائح والنظم بمثابة بنود مكملة لهذا النظام أو معدلة له حسب الأحوال .

In the event of any discrepancy between the provisions of these Articles of Association and the provisions of the relevant laws and regulations, the more stringent provisions shall apply.

#### Article 106

These Articles of Association are made in six counterparts; one of which shall be delivered to the Companies Control Department at the Ministry of Economy and Commerce, and the remaining counterparts shall be kept at the Company's head office to act accordingly, when required.

وفي حال وجود أي اختلاف بين نصوص هذا النظام ونصوص القوانين واللوائح والنظم ذات الصلة يُطبق النص الأكثر تشدداً .

#### مادة (١٠٦)

تحرر هذا النظام من عدد (٦) ست نسخ ، تُسلم نسخة منها إلى إدارة مراقبة الشركات بوزارة الاقتصاد والتجارة ، وباقي النسخ تحفظ بمقر الشركة للعمل بمقتضاها .

These Articles of Association was documented by the Department of Documentation at the Ministry of Justice under No. 16437 dated 21/3/2018. It was published in the Official Gazette of the State of Qatar on 19/4/2018 Issue No. (9).

تم توثيق هذا النظام لدى إدارة التوثيق بوزارة العدل تحت رقم (١٦٤٣٧) بتاريخ ٢٠١٨/٣/٢١ م ، وتم النشر في الجريدة الرسمية لدولة قطر بتاريخ ٢٠١٨/٤/١٩ م - العدد رقم (٩) السنة (٥٨) .



**Ali Derbala**

Legal Advisor & Board of Directors Secretary  
Qatar Insurance Company

الى دربالا  
٢٠١٨/٥